

# സഭാ ചന്ദ്രിക

(മാസത്തിൽ രണ്ടു തവണ.)

ആലുവാ തൃക്കുന്നത്തു് സിമ്മനാരിയിൽ നിന്നും

82

Dated 3rd April 1948.

Licence No. 570.

പുസ്തകം 1



1123 മേടം 15



ലക്കം 1

“ലോകത്തിൽ നിങ്ങൾക്കു് ക്ലേശമുണ്ടു്; എങ്കിലും നിങ്ങൾ സന്തോഷമുള്ളവരായിരിപ്പിൻ; ഞാൻ ലോകത്തെ ജയിച്ചു് കീഴടക്കിയിരിക്കയാകുന്നു.”

യോഹ 16: 33.

## വിഷയ വിവരം.



	പേജ്.
1. സഭാചന്ദ്രിക ഉപദേശകസമിതി—(കവർ) ...	2.
2. മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമേനിയുടെ കല്പന ...	1.
3. മംഗളാശംസകൾ ...	2.
4. സഭാചന്ദ്രിക—(പത്രാധിപലേഖനം) ...	3.
5. ഭക്തിവിഷയങ്ങൾ—(ധ്യാനം)—കർതൃപ്രാർത്ഥനാഗീതം ...	5.
6. വനിതാപംക്തി—(കറിച്ചാത്തു്) ...	8.
7. ലോഭ്യോത്തരപംക്തി ...	8.
8. ബാലപംക്തി—(സമ്മാനമത്സരം) ...	9.
9. പുരോഹിതപംക്തി—(Retreat house for priests) ...	9.
10. വൈദ്യവിഷയം—(അതിഭക്ഷണചികിത്സകൾ) ...	9.
11. വി. പൗലോസിന്റെ ജീവചരിത്രം ...	10.
12. Receiving the Lord's well dene ...	15.
13. പുതിയ നിയമ വ്യാഖ്യാനം ...	16.
14. വാർത്താസംഗ്രഹം ...	19.
15. ആലുവാ സുറിയാനി കോളേജു് പണിക്കുള്ള സംഭാവന ലിസ്തു് (കവർ) 3 & 4. (Advertisement)	

**വരിസംഖ്യ:** ഒരാണ്ടത്തേക്കു് 6 ക. അഞ്ചൽമാറ്റം.  
 ടി. 7 ക. തപാൽമാറ്റം.  
 6 മാസത്തേക്കു് 3½ ക. അഞ്ചൽമാറ്റം.  
 ഒറ്റപ്രതിക്കു് 4 അണ (ആപ്പീസിൽനിന്നും വാങ്ങിയാൽ.)







നി. വ. ലി. ശ്രീ.

മലങ്കരയുടെ പൌലോസ് മാർ  
അത്താനാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമനസ്സുകൊണ്ട്



വി: പാത്രിയക്കീസ് ബാവാ തിരുമനസ്സിലെ!  
ആശീർവാദം.

“പ: പിതാവ് “സഭാചന്ദ്രിക”യെ ആശീർവ്വിക്കുകയും അതിന്റെ  
പ്രവർത്തകരെ ഹൃദയപൂർവ്വം അനുഭവിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. കഴിവുള്ള  
എല്ലാ പിൻതുണയും നാം അതിന് വാദം ചെയ്യുന്നു.

യൂമാനാൻ മാർ ക്ലീമീസ് മെത്രാപ്പോലീത്ത,  
പാത്രിയക്കീസ് സിംഹാസനാമന്ത, ഹേറോസ്.  
(ഒപ്പ്.)

നമ്പർ 45.

# ദൈവകൃപയാൽ

മലങ്കരയുടേയും പ്രത്യേകാൽ അങ്കമാലി, കണ്ടനാട് ഭദ്രാസന ഇട  
വകകളുടേയും പൌലോസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ്  
മെത്രാപ്പോലീത്തായിൽനിന്ന്.

(മദ)

നമ്മുടെ വിശ്വാസികളായ എല്ലാ ജനങ്ങളും കൂടി  
കണ്ടന്നാൽ നിങ്ങൾക്കു വാഴ്വ്.

## വാത്സല്യമുക്കളേ!

വി: അന്ത്യോഖ്യാസിംഹാസനത്തിൻകീഴ് യാക്കോബായ സുറിയാനി സമുദായത്തിന്റെ  
നിലയെ വിശദീകരിപ്പാനും, സത്യവിശ്വാസം പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിനും, വിശ്വാസികളുടെ വിവിധങ്ങളായ  
പുരോഗമത്തിന് സഹായകമായിരിപ്പാനും, പാഷണ്ഡ ഉപദേശങ്ങളെ തിരുത്തി സത്യത്തിന്റെ  
പരിജ്ഞാനത്തിൽ ഏവരേയും സ്ഥിരപ്പെടുത്തുന്നതിനും മറ്റുമായി “സഭാചന്ദ്രിക” എന്ന  
പേരിൽ, നമ്മുടെ ആലുവാ തൃക്കുന്നത്തു് സിമ്മനാരിയിൽനിന്നും ഒരു ദൈവമാസികം ഇപ്പോൾ മുതൽ  
തുടന്ന് പ്രസിദ്ധീകരിപ്പാൻ വേണ്ട ക്രമീകരണങ്ങൾ ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഈ മാസിക നമ്മുടെ വിശ്വാ  
സികളുടെ ഓരോ കുടുംബവും, പള്ളി, സഭാസമൂഹം, ലൈബ്രറി, സമാജങ്ങൾ എന്നീ സ്ഥാപനങ്ങളും  
വരുത്തി വായിച്ചു് ഈ ഉദ്യമത്തെ സഹായിക്കേണ്ടതാണ്.

നമ്മുടെ സഹായ സഹോദരൻ ഗീവർഗീസ് മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ  
മേൽനോട്ടത്തിലും, നമ്മുടെ വാത്സല്യവാനായ വാചയിൽ ഗീവർഗീസ് കണ്ണീറ്റായുടെ പത്രാധി  
പത്യത്തിലും ഈ മാസിക വിജയകരമായി നടക്കുന്നതിന് സകല ആശീർവാദങ്ങളും നാം നൽകുന്നു.  
നിങ്ങളെല്ലാവരുടേയും ജ്ഞാനത്തിന് ഇതു മതി.

ദൈവം അനുഗ്രഹിക്കട്ടെ.

എസ്, 1943-ക്ക് 1123 മീനം 18-ാംനം.

ആലുവാ തൃക്കുന്നത്തു സിമ്മനാരിയിൽനിന്നും

(ഒപ്പ്.)

(ശരിപകുപ്പ്)

# മംഗളം

സാന്ദ്രശീതള രശ്മിപൂശിയനംഘസുന്ദരമേദിനി-  
ഭദ്രതയ്ക്കു തവപ്രശോഭ പരമ്പരാഗതമെന്നപോൽ  
നിദ്ര, മുക്തി—യിവറ്റയിൽ മുദ്രകയ്യനേകരിലും “സഭാ-  
ചന്ദ്രികേ” നദുതുനിലാവു് തലോടി വിജയിക്കുക!!

(ഓം: വരഗീസംശസ്ത്രി.)



# മംഗളാശംസ

(പൗരസ്ത്യ സുവിശേഷസമാജം)

മലങ്കര യാക്കോബായ സുറിയാനിസഭയ്ക്കു് ഒരു മാസികയുടെ അഭാവം ഉണ്ടായിരുന്നതു് “സഭാചന്ദ്രിക” നികത്തുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. ഇതു് സുറിയാനിസഭയുടെ ഒരു ‘നാവു’ ആയിരിക്കുന്നതിനോടൊപ്പം പരിശുദ്ധ സഭയിൽ ഇരുപത്തിമൂന്നു വർഷക്കാലമായി പുരോഗമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പൗരസ്ത്യ സുവിശേഷസമാജത്തിനും ഒരു ജീവചരണ ആയിരിക്കുമെന്ന് സമാജം വിശ്വസിക്കുന്നു. സമാജത്തിന്റെ ദൈനംദിനമുള്ള വാർത്തകൾ മേലാൽ “സഭാചന്ദ്രിക” വായനക്കാർക്കു് പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതാണ്. സമാജാംഗങ്ങൾ ഈ പത്രംവഴി സമാജവാർത്തകൾ ഗ്രഹിക്കുന്നതിനോടൊപ്പം ചന്ദ്രിക വഴിയായി തുച്ഛന്ന കിരണങ്ങളേറ്റു് പ്രബുദ്ധരായിത്തീരണമെന്ന് പ്രത്യാശിക്കട്ടെ. പുതുതായി സമാരംഭിച്ചിരിക്കുന്ന “സഭാചന്ദ്രിക”ക്കു് സർവ്വവിധ മംഗളങ്ങളും ആശംസിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

എന്നു്, പൗരസ്ത്യ സുവിശേഷസമാജം,

ജനറൽ സെക്രട്ടറി.



# സഭാചന്ദ്രിക

ഓരോ സമുദായവിഭാഗത്തിനും, ചില വ്യക്തികൾക്കുപോലും പത്രങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഇക്കാലത്തു് വി: അന്ത്യാഖ്യാസിംഹാസനത്തിൻ കീഴുള്ള നമ്മുടെ യാക്കോബായ സമുദായം വകയായി പറയത്തക്ക യാതൊരു പത്രവും ഇല്ലെന്നുള്ളതു് നമുക്കു് ഒരു വലിയ കറവാണു്. നമ്മുടെ സമുദായത്തിന്റെ പുരോഗമനത്തിനു് സഹായകമായിരിക്കത്തക്ക നിലയിൽ ആദ്യവാ തൃക്കുന്നത്തു് സിമ്മനാരിയിൽനിന്നും— മാസത്തിൽ രണ്ടു തവണകളിലായി— “സഭാചന്ദ്രിക” രംഗപ്രവേശം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ചുറ്റുപാടുകൾ അനുകൂലിച്ചാൽ ആഴ്ചയിൽ ഒന്നു വീതമായി വർദ്ധിപ്പിക്കാം. വായിച്ചുകഴിഞ്ഞു് ബാസ്കറ്റിൽ എറിയേണ്ട ഒരു പത്രമായിട്ടല്ല ഇതു് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്. കറകാലത്തെ ലക്കങ്ങൾ ഒരുമിച്ചുചേർത്തു് ബൈൻഡു് ചെയ്യുന്നപക്ഷം വീണ്ടും പഠിക്കത്തക്ക യോഗ്യതയുള്ള ലേഖനങ്ങളായിരിക്കും സഭാചന്ദ്രിക സമുദായത്തിന്റെ മുഖിൽ കാഴ്ചവയ്ക്കുന്നതു്. അച്ചടിവേലയ്ക്കു് സുപ്രസിദ്ധി നേടിയിരിക്കുന്ന പറവൂർ, എസ്. ജി. പ്രസ്സുകാർ ഇതിന്റെ അച്ചടിച്ചോലി ഭംഗിയായി നിർവഹിച്ചുതരാമെന്നു സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

ഈ പത്രം മഖേന പ്രസിദ്ധീകരിക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ലേഖനപരമ്പരകളുടെ സ്വഭാവം വിശദമാക്കാം.

## I. പുതിയ നിയമ വ്യാഖ്യാനം:—

വി: മത്തായിയുടെ സുവിശേഷം മുതൽ വെളിപാടുവരെയുള്ള പുസ്തകങ്ങളുടെ വ്യാഖ്യാനം വളരെ സംവത്സരങ്ങൾകൊണ്ടു് നമ്മുടെ ഓരോ ഭവനത്തെയും അലങ്കരിക്കുവാൻ നമുക്കു് ഭാഗ്യമുണ്ടാകട്ടെ എന്ന് ഞങ്ങൾ വിനയമായി പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടു് ഈ മഹനീയ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ നിർമ്മാണത്തിനു് ഈ പത്രംവഴി ശ്രമിക്കുന്നു. ഈ ഒരു ദിനക്കാര്യം പ്രമാണിച്ചുതന്നെ ദൈവഭക്തന്മാർ നമ്മുടെ “ചന്ദ്രിക” വരുത്തേണ്ടതു് അത്യാവശ്യമാണു്.

## II. കുടുംബപംക്തി:—

കുടുംബജീവിതം സൗഭാഗ്യകരമാക്കുന്നതിനതകുന്ന പ്രഭാഷണങ്ങൾ, യോഗ്യരായ സ്ത്രീപുരുഷന്മാർ, ഈ പംക്തിയിൽ എഴുതുന്നതായിരിക്കും. അതുകൂടാതെയാക്കോബായസഭയിലെ ഓരോ കുടുംബാംഗങ്ങളുടെ ഗ്രൂപ്പു് ഫോട്ടോകളും, നവദമ്പതിമാരുടെ ഫോട്ടോകളും, ശവസംസ്കാരം പ്രമാണിച്ചുള്ള ഫോട്ടോകളും ചന്ദ്രികയിൽ ചേർക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതിനാൽ അതിനുവേണ്ട സഹകര

ണം പൊതുജനങ്ങളിൽനിന്നും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. കുടുംബങ്ങളെപറ്റിയുള്ള അറിവു്, പരസ്പരപരിചയം എന്നിവയ്ക്കു് ഇവ പ്രയോജനപ്പെടും.

## III. സഭാകാര്യം:—

വി: പാത്രിയർക്കീസു് ബാവായുടെ കല്പനകൾ, വിവരണങ്ങൾ, മെത്രാപ്പോലീത്താതിരുമേനിമാരുടെ കല്പനകൾ, വാർത്തകൾ, കൺവൻഷൻ, ധ്യാനയോഗം എന്നിവയുടെ വിവരങ്ങൾ, സഭയിൽ ഉൾപ്പെട്ട വിവിധ സംഘങ്ങളുടെ വാർത്തകൾ എന്നതുടങ്ങി സഭാമാക്കൾ അറിയുവാനാഗ്രഹിക്കുന്ന പല സംഗതികളും ഈ പംക്തിയിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതാണ്.

## IV. ജീവചരിത്രപംക്തി:—

പരിശുദ്ധന്മാരുടെയോ ശുദ്ധിമതികളുടെയും ജീവചരിത്രങ്ങൾ തുടച്ചുയായി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു് നമ്മുടെ സഭാ കുടുംബത്തിന്റെ മഹിമാതിരേകം പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുവാൻ ഞങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. വി: പൗലോസ് സ്റ്റീഫായുടെ ചരിത്രം ഇതിൽതന്നെ തുടങ്ങിയിട്ടുണ്ടു്.

## V. ശീമവാർത്തകൾ:—

കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിൽ നമ്മുടെ സഹവിശ്വാസികളായി ശീമഭേദത്തു വസിക്കുന്നവരെ സംബന്ധിച്ചും അവിടെയുള്ള സ്ഥാപനങ്ങളെപ്പറ്റിയും ഈ പംക്തിയിൽ പ്രതിപാദിക്കുന്നതാണ്. അവിടെനിന്നും ലഭിക്കാവുന്ന ഫോട്ടോകൾ നമ്മുടെ സഭാചന്ദ്രികയിൽ പരിലസിക്കുന്നതായിരിക്കും.

## VI. ഭക്തിചരിത്രങ്ങൾ:—

വിസ്മയകരമായ പ്രസംഗനോട്ടുകൾ, ധ്യാനങ്ങൾ മുതലായവയ്ക്കു് ചന്ദ്രികയിൽ കൂടുതൽ സ്ഥാനമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാകുന്നു.

## VII. വൈദ്യവിഷയം:—

ആരോഗ്യം നമുക്കുവേണ്ടും ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ട വിശിഷ്ടസമ്പത്താണ്. അതിനുപയുക്തമായ വിലയേറിയ അറിവുകൾ തുടച്ചുയായി പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതാകുന്നു. അപ്രതീക്ഷിതമായി സംഭവിക്കുന്ന അപകടവേളകളിൽ പെട്ടെന്നു ചെയ്യേണ്ട ചികിത്സകൾ, മറ്റു പല സിദ്ധൗഷധങ്ങൾ ഇങ്ങനെ അസംഖ്യം കാര്യങ്ങൾ, വൈദ്യ

സംബന്ധമായി, ചരിത്രകൃതി പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നതാണ്.

**VIII. പുരോഹിതപംക്തി:**

പട്ടക്കാരാണ് സഭയുടെ നട്ടെല്ലു്. അവരുടെ ഉന്നമനം സഭയുടെ ബലമാണ്. അതിനാൽ അവരുടെ സഹായത്തിനുവേണ്ടി ഒരു പംക്തി ചരിത്രകൃതിയിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാകുന്നു. ഇതിൽ നമ്മുടെ സഭയിലുള്ള പട്ടക്കാരരുടെ ഫോട്ടോകൾ ഓരോന്നായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തണമെന്ന് ഞങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ജനനതീയതി, ഇടവക, വീട്ടുപേരും പേരും, ഇത്രയും അതോടൊന്നിച്ചുണ്ടായിരിക്കേണ്ടതിനാൽ ഓരോ പട്ടക്കാരും ദയവുണ്ടായി തങ്ങളുടെ ഫോട്ടോ അയച്ചുതരുന്നതോടുകൂടി മേൽപറഞ്ഞ വിവരങ്ങൾ കൂടി അറിയിപ്പാൻ അപേക്ഷ.

**IX. ചോദ്യോത്തരപംക്തി:**

ഇതു് വിജ്ഞാനപ്രദവും രസകരവുമായിരിക്കും. അനാവശ്യങ്ങളായി ഞങ്ങൾക്കു തോന്നുന്ന ചോദ്യങ്ങളോഴിച്ചു് മറ്റൊല്ലാ ചോദ്യങ്ങളും ചോദ്യകർത്താക്കളുടെ പേരും സഭയുടെ പരിധിയിൽ നിന്നുകൊണ്ടുള്ള ഞങ്ങളുടെ സമാധാനങ്ങളും പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതാണ്. മറ്റൊക്കളെ ആക്ഷേപിക്കുന്നതും ഭക്തിവിഷയത്തോടു യോജിക്കാത്തതുമായ ചോദ്യങ്ങൾ ഞങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതല്ല.

**X. വനിതാപംക്തി:**

നമ്മുടെ സ്ത്രീകൾ അഭിവൃദ്ധിപ്പെട്ടാൽ സമുദായത്തിനു് സുവർണ്ണദാവി വന്നുപോകും. എന്തെന്നാൽ പരിശുദ്ധന്മാരും മല്ലാനാരും പഠിക്കുന്ന ആളുകളരി മാതാവിന്റെ സന്നിധിയാണ്. അതിനാൽ മനോഹരങ്ങളായ ശ്രേയസ്സിനുപയുക്തമായ ലേഖനങ്ങൾ, സഭാചരിത്രകവചിച്ചുകൊണ്ടു് സ്ത്രീകളുടെ അടുക്കൽ എത്തിച്ചേരും. നമ്മുടെ സഭയിലെ ഉന്നതബിരുദങ്ങൾ സ്വന്തമാക്കിയിട്ടുള്ള മനോഹരങ്ങളുപരി അറിയാനതു് സമുദായത്തിനു് സന്തോഷപ്രദമായിരിക്കുമല്ലോ. അങ്ങനെയുള്ളവരുടെ വീട്ടുപേരും പേരും ജോലിയും, ഫോട്ടോയും അയച്ചുതന്നാൽ അവ ചരിത്രകൃതിയിൽ തുടർച്ചയായി പ്രസിദ്ധീകരിക്കാവുന്നതാണ്.

**XI. ബാലപംക്തി:**

പതിനെട്ടു വയസ്സിനുതാഴെ പ്രായമുള്ളവരെ പഠിപ്പിക്കുന്നതിനായി സാഹായ്യം പരിശുദ്ധ പതിക്കത്തെ ചരിത്രകൃതിയ്ക്കു് മുമ്പോട്ടു നീങ്ങുവാൻ സാദ്ധ്യമല്ല. ബാലികാബാലന്മാരുടെ സ

ഹൃദയ ശ്രേയസ്സുകൾക്കും ഉപകരിക്കാവുന്ന പലതും ഈ പംക്തിവഴി ഞങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതാണ്. പഠനത്തിൽ ഉയർന്നു ജയിക്കുന്നവരും, മറ്റു യോഗ്യമായ വിധത്തിൽ ഔദ്യോഗിക സമ്പാദിക്കുന്നവരും, സ്റ്റോട്ട്സിൽ വിജയിക്കുന്നവരും ആയ നമ്മുടെ വിദ്യാർത്ഥിവിദ്യാർത്ഥിനികളുടെ ഫോട്ടോകളും വിവരങ്ങളും അയച്ചുതന്നു് പത്രത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകരിപ്പാൻ അവസരമുണ്ടാക്കിത്തരണമെങ്കടംകഥകൾ, ചെറുകഥകൾ, സമാനമത്സരങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെ പലതും ഈ പംക്തിയിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെടും.

**XII. English reading Public:**

ചരിത്രകൃതിയുടെ ഏതാനും ഭാഗം ചില ഇംഗ്ലീഷ് പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾക്കായി വിനിയോഗിക്കുന്നതാണ്.

ഈ പത്രത്തിന്റെ പരിധിയിൽപ്പെടുന്ന (Religious, social, medical and literary) പലതും സ്ഥലം അനുവദിക്കുന്നതുപോലെ പ്രസിദ്ധീകരിക്കും. ഇവയെല്ലാം ഓരോ പത്രത്തിലും ഉണ്ടായെന്നു വരികയില്ല.

**പരസ്യങ്ങൾ.**

- 1. നമ്മുടെ ജനങ്ങളുടെ ഫോട്ടോ പരസ്യം ചെയ്യുന്നതിനു്, ഫോട്ടോയും ബ്ലോക്കുണ്ടാക്കുന്നതിനുള്ള ചിലവും നൽകണം.
- 2. മറ്റു പരസ്യങ്ങൾക്കു് ഒരു കാലത്തിന്റെ ഒരിഞ്ചിനു് ഒരു രൂപ മാത്രം മതിയാകും.
- 3. മലയാളത്തിലുള്ള നമ്മുടെ പള്ളികളുടെ ഫോട്ടോകൾ ഓരോന്നായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതിനു് പള്ളി മുതലാളികളുടെ ശ്രദ്ധ പ്രത്യേകം ക്ഷണിക്കുന്നു. ഫോട്ടോയും ബ്ലോക്കുണ്ടാക്കുന്നതിനുള്ള സംഖ്യയും തന്നാൽ മതിയാകുന്നതാണ്.
- 4. ഞങ്ങൾക്കു് ബോദ്ധ്യമില്ലാത്ത യാതൊരു ചിത്രവും പരസ്യങ്ങളും ചരിത്രകൃതിയിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതല്ല. സാമ്പത്തികമെന്നു് ഞങ്ങൾക്കു ബോദ്ധ്യമാകുന്ന പരസ്യം പ്രസിദ്ധീകരിക്കാം.
- 5. ഫോട്ടോയോ, ബ്ലോക്കോ അയച്ചുതന്നാൽ തിരിയെ വേണമെങ്കിൽ അതിനുള്ള ചിലവു് ഉടമസ്ഥൻ തന്നെ വഹിക്കണം. അയക്കുന്ന സാധനത്തിനുണ്ടാകുന്ന കേടുപാടുകൾക്കു് ഞങ്ങൾ ഉത്തരവാദിത്വം എടുക്കയില്ല.

**വരിസംഖ്യ**

ചരിത്രകൃതിയുടെ വരിസംഖ്യ പിരിക്കുന്നതിനായി ചരിത്രകൃതിയുടെ മുദ്രയോടുകൂടിയ രസീതു് തന്നുവരേ വരി

സംഖ്യ എല്ലിച്ച് രസീതു വാങ്ങി സൂക്ഷിക്കേണ്ടതും പത്രമാഹിസിലെ 'സംശയം തീർക്കാൻ, ആവശ്യപ്പെടുമ്പോൾ കാണിക്കേണ്ടതുമാകുന്നു.

**ലേഖനങ്ങൾ.**

ഈ പത്രത്തിന്റെ പരിധിയിൽ ഉൾപ്പെടുന്ന ലേഖനങ്ങൾ മഷികൊണ്ടു് വൃത്തിയാക്കി എഴുതി അയച്ചിരിക്കണം. അധികൃതരുടെ അനവാദമുള്ളവ പ്രസിദ്ധീകരിക്കും. പ്രസിദ്ധീകരിക്കാത്ത ലേഖനം തിരിയെ വേണമെങ്കിൽ അതിനുള്ള സ്റ്റാമ്പു് അയച്ചിരിക്കണം. പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന ലേഖനങ്ങളുടെ ഉടമസ്ഥത — (Copy right) എന്നു ചേർക്കണമെന്നല്ലാ — പത്രത്തിനുതന്നെ ആയിരിക്കും. ലേഖനങ്ങളിൽ പ്രത്യക്ഷമായി കാണുന്ന വീഴ്ചകൾ തിരുത്തുന്നതിനു് ഞങ്ങൾക്കു് അവകാശമുണ്ടായിരിക്കും.

**പത്രമാഹിസും എഴുത്തുകാരുകളും.**

സഭാചരിത്രകൃതിയുടെ ആഹിസു് ആലുവാ തൃക്കുന്നത്തു സിമ്മനാരിയിലായിരിക്കും. പണസംബന്ധമായ എഴുത്തുകൾ മാനേജർക്കും ശേഷം പത്രാധിപർക്കും അയയ്ക്കുക. മറുപടി കിട്ടേണ്ട എഴുത്തുകൾക്കോടുകൂടി മേൽവിലാസം എഴുതിയ കവർ അയയ്ക്കണം.

- മാനേജർ:— ബ: കോച്ചേരിൽ വറഗീസു് കത്തനാർ.
- പത്രാധിപർ:— ബ: വി. സി. ഗീവറഗീസു് കത്തനാർ ബി. എ. ഒപ്പു്

**അഭ്യർത്ഥന.**

വി: അന്ത്യോഖ്യാസിംഹാസനത്തിൻകീഴിലുള്ള സകല യാക്കോബായ സഹോദരങ്ങളുടേയും ഉത്സാഹപൂർവ്വമായ സഹായസഹകരണങ്ങൾ ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. ഓരോ ഇടവകയിലും വളരെ പ്രതികരണം ചിലവഴിക്കുന്നതിനും സഭാസംഗ്രഹം, യുവജനസമാജം, വനിതാസമാജം, സമുദായംവക സ്കൂളുകൾ, വായനശാല എന്നിവയെല്ലാം ഓരോ പ്രതി വരുത്തുന്നതിനും, സഭാപ്രതികാലത്തിൽ 6 ഉറപ്പിക കൊടുക്കുവാൻ കഴിവുള്ള സർവ്വകടുംബങ്ങളും "ചരിത്ര" വാങ്ങുന്നതിൽ താല്പര്യപ്പെടണമെന്നും വിനയമായി അപേക്ഷിക്കുന്നു.

നിങ്ങൾ ഇതു വായിച്ചുതീർന്നാലുടൻ താഴെ ചേർത്തിരിക്കുന്നതുപോലെ ഒരു ഫാറം എഴുതി "പത്രാധിപർ, സഭാചരിത്ര, തൃക്കുന്നത്തുസിമ്മനാരി, ആലുവാ" എന്ന വിലാസത്തിൽ ഇന്നുതന്നെ അയക്കണം.

**"ഇന്നുതന്നെ"**

(സഭാചരിത്ര വേണ്ടവർ അയച്ചുതരേണ്ട അപേക്ഷയുടെ മാതൃക)

താഴെ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന എന്റെ മേൽവിലാസത്തിൽ സഭാചരിത്ര ഒരു കൊല്ലത്തേക്കുള്ള വരിസംഖ്യ വി. പി. മുതലിൽ അയച്ചുതരുവാനപേക്ഷ. മേൽവിലാസം

.....  
 .....  
 .....  
 തീയതി .....



**ഭക്തിവിഷയങ്ങൾ**

**1. വി: കുർബാന അനുഭവിക്കുന്നതിനു മുമ്പുള്ള ധ്യാനം.**

എന്റെ സ്രഷ്ടാവായ മ'ശീഹാനമ്പുരാനെ! ഞാൻ വി. കുർബാന ഉൾക്കൊള്ളുമ്പോൾ നിന്റെ തിരുശരീരഭക്തങ്ങളായാണ് കൈക്കൊള്ളുന്നതെന്നു് സംശയം കൂടാതെ വിശ്വസിക്കുന്നു. കർത്താവേ! എന്റെ വിശ്വാസം ഇനിയും സ്ഥിരപ്പെടുത്തണമെ.

എന്നെ സൃഷ്ടിച്ചു്, രക്ഷിച്ചു്, പരിപാലനം ചെയ്യുന്ന എന്റെ രക്ഷിതാവേ! നിന്റെ തിരുസന്നിധിയിൽ

എന്നെത്തന്നെ എത്രയും താഴ്മയോടെ കൂടി നിന്നെ ഞാൻ ആരാധിക്കുന്നു. കർത്താവേ! നീ സ്രഷ്ടാവും ഞാൻ സൃഷ്ടിയും, നീ പരിധിയില്ലാത്ത മഹിമവാണം ഞാൻ നിന്ദ്യമായ പഴുവും നീ സീമയില്ലാത്ത പരിശുദ്ധനും ഞാൻ പാപച്ചെളിയാൽ അശുദ്ധനും, ദുർഗ്ഗന്ധമുള്ളവനും ആകുന്നു. ഇത്ര നീചനായ എന്നിലേയ്ക്കു് എഴുന്നള്ളി വരുവാൻ നിനക്കു് ഹിതമായിരിക്കുന്നതോത്താൽ എത്ര വിസ്മയം. എ

ന്റെ നാഥാ! നീ എന്നിൽ എഴുന്നള്ളി വരവാൻ ഞാൻ ഒരുപ്രകാരത്തിലും യോഗ്യതയുള്ളവനല്ല.

കർത്താവേ! എന്റെ മേൽ നിനക്കുള്ള സ്നേഹം ധീകൃതമാൽ തിരരക്തം ചിന്തി സ്പീബായിൽ യാഗമായി നീ മരിച്ചു. നിന്റെ സ്നേഹധീകൃതമാൽ നിത്യജീവന്റെ വഴിയാഹാരമായി നിന്റെ തിരുശരീരരക്തങ്ങളെ ഞാൻ സ്വീകരിക്കുവാൻ തക്കവണ്ണം വി: കുർബാനയെ നീ സ്ഥാപിച്ചു. ഇങ്ങനെ നിന്റെ സ്നേഹധീകൃതമാൽ നിന്നെത്തന്നെ എനിക്ക് തരവാൻ നിനക്ക് തിരുമനസ്സായി. സകല നന്മകളുടേയും കർത്താവേ! ഞാൻ നിന്നെ മാത്രം സ്നേഹിച്ചു, വണങ്ങി, ആരാധിച്ചു, സ്തുതിക്കുന്നു.

എന്നാൽ കർത്താവേ! ഞാൻ നിന്നെ ശരിയായി സ്നേഹിച്ചാൻ അശക്തനാകയാൽ സകല മാലാഖമാരും ദേവന്മാരും പുണ്യാത്മാക്കളുടേയും ജപലിക്കുന്ന സ്നേഹത്തേയും നിന്റെ ഹൃദയത്തിൽ ജപലിക്കുന്ന ദിവ്യസ്നേഹാഗ്നിയേയും നിനക്കു ഞാൻ കാഴ്ച വയ്ക്കുന്നു. എന്റെ സർവ്വവും, ഏകസ്നേഹപാത്രവുമായ യേശുവേ! പൂണ്ണഹൃദയത്തോടും പൂണ്ണമനസ്സോടും പൂണ്ണശക്തിയോടും പൂണ്ണആത്മാവോടുംകൂടെ നിന്നെ ആഗ്രഹിച്ചു ഞാൻ സ്നേഹിക്കുന്നു. സ്നേഹാഗ്നി ജപലയായ എന്റെ യേശുവേ! എന്റെ ഹൃദയത്തിൽ മങ്ങിപ്പോകാത്ത സ്നേഹാഗ്നിയെ ജപലിപ്പിക്കണമെ. ദൈവസ്നേഹം എനിക്ക് തരിക. ജഡമോഹം, കൺമോഹം, ലോകപ്രതാപം ഇവയൊന്നും ഞാൻ ലോഭിക്കുന്നില്ല. ദൈവസ്നേഹം എനിക്കെന്നെന്നേക്കുമായി നൽകണമെ.

മാധുര്യമേറിയ രക്ഷകാ! എന്റെ ജീവന്റെ ഏകശരണമെ! എങ്കിലേക്ക് സ്നേഹത്തോടെ എഴുന്നള്ളി വരണമെ. നിന്നെ വിസ്മരിച്ചുപോകാതിരിപ്പാൻ എന്നെ കാത്തരുളണമെ. നിന്നിൽനിന്ന് വേർപെടുന്ന ഒരു മരണകരമായ പാപം ചെയ്യുന്നതിനേക്കാൾ മരിക്കുന്നതിനാണ് ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്. എന്റെ നാഥാ! ലോകമോഹങ്ങൾ എന്നിൽ ക്ഷയിച്ചുപോകണമെ. ലൈലികർ എന്റെ മേൽ വെച്ചിരിക്കുന്ന ആശങ്കകളെ നീ എന്നെ അത്യന്തപ്രേമത്തോടെ സ്നേഹിക്കുമ്പോൾ ഞാൻ നിന്നെ സ്നേഹിക്കുന്നതുതന്നെ എനിക്ക് പരമാനന്ദ ഭാഗ്യമായിരിക്കുന്നു. എനിക്ക് നിന്നെ മുഴുവനും തന്നുവല്ലോ—ഈ സ്നേഹത്തെ സ്നേഹം കൊണ്ടല്ലാതെ എങ്ങനെ വീടും? അതിനാൽ എന്നേയും എനിക്കുള്ളവയേയും നിന്റെ മഹിമധീകൃതമാൽ കാഴ്ച വയ്ക്കുന്നു.

നിത്യചിന്താവേ! നിന്റെ തിരുപത്രന്റെ ബലിയോടുകൂടെ എന്റെ ഈ അത്യല്പകാഴ്ചയെ സ്വീകരിക്കണമെ. സ്നേഹസമുദ്രമായ കർത്താധീകർത്താവേ! എന്നെ കൈക്കൊണ്ടു ഞാൻ നിനക്കായി മരിപ്പാനും ജീവിക്കാനും കൃപചെയ്തരുളണമെ. എത്രയസംഖ്യം ഭക്തന്മാർ ദൈവസ്നേഹത്താൽ വേദസാക്ഷികളായി മരിച്ചു. ഞാനും പിതൃപത്ര പരിശുദ്ധാത്മാവാം ദൈവത്തോടുള്ള സ്നേഹത്തെപ്പ്രതി സ്നേഹസാക്ഷിയായി മരിപ്പാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

മഹാ പ്രതാപവാനായ കർത്താവേ! നിന്റെ പരിശുദ്ധതയേയും നന്മയേയും, മഹിമയേയും, ഞാൻ കൺവോദനത്തെ എന്റെ പാപാവസ്ഥയേയും ഹീനതപത്തേയും ഓർത്ത് നിന്നെ ഉൾക്കൊള്ളുവാൻ ഭയപ്പെടുന്നു. എന്നാൽ നിന്നെ ഉൾക്കൊള്ളാതിരുന്നാൽ നിത്യജീവനില്ലാതെ ശിക്ഷാവിധിയിൽ ഉൾപ്പെടുമെന്നോർത്ത് നടുങ്ങി വിറയ്ക്കുന്നു. വിശുദ്ധിയുള്ളവർക്കും വെടിപ്പുള്ളവർക്കും മാത്രം ഈ വിശുദ്ധതകൾ നൽകപ്പെടുന്നുവെന്ന് വി. കുർബാന ഉയർത്തി പട്ടക്കാരൻ പറയുമ്പോൾ നിന്നെ ഉൾക്കൊള്ളാതെ വെടിപ്പും വിശുദ്ധിയും എനിക്കുണ്ടാകുമെന്ന് ഞാനോർത്ത് അമ്പരന്നു പോകുന്നു. മഹാ പരിശുദ്ധനായ ദൈവമേ! അശുദ്ധനും മലിനനുമായ ഞാൻ എന്തുചെയ്യും? വിശുദ്ധനായിത്തീരുന്നതിന് നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് ഞാൻ അടുത്തുവരണം. എന്റെ അയോഗ്യത നിന്നെ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതിനുള്ള ആവശ്യം അധികമായി എന്നെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നു. നീ എന്നെ ക്ഷണിക്കുന്നതു മൂലവും, നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് വരുന്നവരെ നീ ഒരുനാളും തള്ളിക്കളയാത്തതു മൂലവും നിന്റെ കരുണയിൽ ശരണപ്പെടുകൊണ്ടു ഞാൻ അടുത്തു വരണം. നിന്നെ ഉൾക്കൊള്ളുവാൻ ഭയത്തോടും വിറയലോടുംകൂടി ഞാൻ തുനിയുന്നു. ദിവ്യയേശുവേ! എന്റെ ആത്മാവിനെ നിന്റെ വരപ്രസാദത്താൽ അലങ്കരിച്ചു അതു നിനക്ക് യോഗ്യമായ ഇരിപ്പിടമാകുവാൻ എന്നോടു് ഭയപ്പെടുണമെ.

നിത്യസർവ്വേശ്വരന്റെ ഏകപുത്രനായ യേശു മ്ശീഹാ, എന്നിൽ എഴുന്നള്ളുവാൻ പോകുന്നു. ഇത് എനിക്കത്ര ഭാഗ്യവും മഹിമയും സന്തോഷവുമാകുന്നു. വെള്ളത്തിനായി ആഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്ന മണലാരണുത്തെപ്പോലെ ഞാൻ നിനക്കായി ആശിക്കുന്നു. അത്യാഗ്രഹത്തോടെ നിന്നെ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. നിന്നോടു കൂടിച്ചേരുന്നതിനുള്ള ആഗ്രഹത്തിന്റെ ആധിക്യത്താൽ കർത്താവേ! എന്റെ ആത്മാവു് മയങ്ങി തളന്നു പോകുന്നു.

### 2. വി: കുർബാന ഉൾക്കൊണ്ടശേഷം നടത്താവുന്ന ഒരു ധ്യാനം.

മ്ശീഹായെ ആസ്വദിച്ചാനന്ദിച്ചുകൊണ്ടു് ഈ സ്വർഗ്ഗീയ മധുവിധുവിന്റെ ലഹരിയിൽ അല്പനേരം മൗനമായി ഇരുന്നശേഷം, താഴെ പറയുന്ന ഓരോ പ്രാർത്ഥനയും ധൃതഗതി കൂടാതെ വായിച്ചു ധ്യാനിക്കുക.  
മ്ശീഹായുടെ ദിവ്യാത്മാവേ! എന്നെ ശുദ്ധീകരിച്ചരുളണമെ.  
മ്ശീഹായുടെ ദിവ്യശരീരമേ! എന്നെ രക്ഷിച്ചരുളണമെ.  
മ്ശീഹായുടെ ദിവ്യരക്തമേ! എന്നെ തൃപ്തിയാക്കി അരുളണമെ.  
മ്ശീഹായുടെ തിരുവിലാവിൽ നിന്നൊഴുകിയ ദിവ്യജലമേ! എന്നെ കഴുകി അരുളണമെ.  
മ്ശീഹായുടെ തിരുമുറിവുകളെ! എന്നെ സ്ഥിരപ്പെടുത്തി അരുളണമെ.

എന്റെ നല്ല യേശുവേ! എന്റെ അപേക്ഷ കേൾക്കണമെ.  
എന്റെ നല്ല യേശുവേ! നിന്റെ തിരുമുറിവുകളിൽ എന്നെ മറച്ചുകൊള്ളണമെ.  
എന്റെ നല്ല യേശുവേ! ഞാൻ നിന്നെ വിട്ടുപിരിയുവാൻ അനുവദിക്കരുതെ.  
എന്റെ നല്ല യേശുവേ! ദുഷ്ടശത്രുവിൽനിന്നും എന്നെ കാത്തു രക്ഷിക്കണമെ.  
എന്റെ നല്ല യേശുവേ! എന്റെ മരണനേരത്തിൽ നിന്റെ സമീപത്തിലേക്കെന്നെ വിളിച്ചരുളണമെ.  
എന്റെ നല്ല യേശുവേ! നിന്റെ പരിശുദ്ധന്മാരോടുകൂടി നിത്യമായി നിന്നെ സ്തുതിച്ചു കൊണ്ടാടുന്നതിനു് നിന്റെ പക്കൽ വരവാൻ എന്നോടു കല്പിക്കണമെ ആമ്മീൻ.



### 3. കുർബ്ബാനർത്ഥന.

- I.
- മൗർ യാക്കോബിന്റെ രാഗത്തിൽ.....
1. സ്വർഗ്ഗപിതാവേ! നിന്തിരനാമം-ശുദ്ധമതാക; നിന്തിരരാജ്യം-വന്നീടണമേ;-നിന്തിരവിഷ്ണു
  2. വാനതിലേപ്പോ-ലായിടണമേ-ഭൂമിയിലെങ്ങും. ആവശ്യത്തി-നാപ്പം ഞങ്ങൾ-കേകണമിന്നും
  3. പാപകടങ്ങൾ-ക്കടിയാരമ്പ്യ-ക്കായ് നൽകുപോൽ മോചനമമ്പോ-ടരുളണമടിയ-ർക്കൻപടയോനേ!
  4. ഘോരപരീക്ഷ-യ്ക്കുൾപ്പെട്ടീടാ-നിടയാക്കല്ലേ. ദോഷിയിൽനിന്നും-ഞങ്ങളെനാഥാ! രക്ഷിക്കേണം.
  5. രാജ്യം ശക്തി-സ്തുതിയിവയോത്താ-ലെല്ലാം തന്നെ എന്നെന്നേക്കും സകലധീശാ!-താവകമാമ്മീൻ.
- II.
- അമ്മോദാമയ്ക്ക് ഹോയാർനോ-എന്ന രാഗത്തിൽ.....
1. സ്വർഗ്ഗപിതാവേ! തിരനാമം-പാവനമാവുക നിൻരാജ്യം വന്നീടേണം-തിരുമിതമീഭൂവിൽ

2. വാനതിലേപ്പോലാകട്ടേ-യാവശ്യത്തി-നാപ്പം ഞങ്ങൾക്കീനാളും-നൽകണമേനാഥാ!
  3. മോചനമമ്പോ-നൽകീടുംപോൽ കടപാപങ്ങളെ ഞങ്ങൾക്കും-മോചിച്ചീടേണം
  4. ഘോരപരീക്ഷയിലടിയാരേ-യേറീടല്ലേ ദുഷ്ടനിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ-രക്ഷിച്ചീടേണം
  5. രാജ്യമതും ശക്തിയുമൊപ്പം-മഹിമയുമെല്ലാം സകലേശായെന്നെന്നേക്കും-താവകമാണാമ്മീൻ.
- III.
- ലോകമോറിയെ കോറേനൻ-എന്ന രാഗത്തിൽ.....
- സ്വർഗ്ഗപിതാവേ! തിരനാമം-പാവനമാക നിൻരാജ്യം വരണം; തിരുവിഷ്ണുവാ-നതിലേപ്പോൽ ഭൂവിമുമാകണമല്ലമിവ-കേകണമിന്നും, തിന്മയെമോ ചിക്കണമടിയാരമ്പ്യ-കേനോണം, ഏററരുതേ-ഘോരപരീക്ഷയതിൽ, കാക്കണമേ-ദുഷ്ടനിൽനിന്നിവരെ രാജ്യം ശക്തി സ്തുതിയിവയെന്നും താ-വകമാമ്മീൻ.



# വനിതാപംക്തി

(കറിച്ചാത്തു.)

വനിതകൾക്ക് അടുക്കളജോലിയിൽ സഹായമായിരിക്കുന്നതിന് താഴെ പറയുന്ന രണ്ടു കറിച്ചാത്തുകൾ മാങ്ങയുള്ള കാലത്തു പരീക്ഷിച്ചുനോക്കാം. 1. കണ്ണിമാങ്ങ. രണ്ടര ഇടങ്ങഴി കണ്ണിമാങ്ങ, നാഴി ഉപ്പ്, കാൽ റാത്തൽ മുളക്, ഉരിയുടെ എട്ടിലൊന്ന് കടക്, അല്പം മഞ്ഞൾ. ആദ്യമായി മാങ്ങ കഴുകി തുടച്ചു, മാങ്ങയും ഉപ്പുംകൂടി കലർത്തി ഭരണിയിൽ ഇട്ടു അടച്ചു കെട്ടി സൂക്ഷിക്കുക. മൂന്നു ദിവസം കഴിഞ്ഞു ഭരണിയിൽനിന്നും മാങ്ങാ എടുത്തു ഒരു വെള്ളപ്പനമ്പിയിൽ നിരത്തിയിടുക; മുളക് വെയിലത്തുണക്കിപ്പൊടിച്ച് മാങ്ങയിട്ടിരുന്ന ഭരണിയിലെ ഉപ്പ് കറച്ചെടുത്തു ആ ഉപ്പും മുളകും മഞ്ഞളും ചേർത്തു നല്ല വണ്ണം അടുകല്ലിൽ ഇട്ടുരക്കുക. കടക് ചതച്ചു ബാക്കിയുള്ള ഉപ്പു വെള്ളത്തിൽ ചേർക്കുക. മാങ്ങ ഒരു പാത്രത്തിലിട്ടു അരപ്പും, കടക് ചതച്ചിട്ടു ഉപ്പുവെള്ളവും നല്ലതുപോലെ യോജിപ്പിക്കുക; ഭരണിയിൽ എല്ലാംകൂടി ഇട്ടു നല്ലെണ്ണ നനച്ചു തുണി വിടുത്തി മേലെയിടുക.

2. പതിനഞ്ചു വലിയ മാങ്ങ, നാലായി പൂളി ഒരു ഭരണിയിൽ ഇടണം; ഇരുന്നാഴി വെള്ളത്തിൽ ഉരി ഉപ്പ് ചേർത്തു തിളപ്പിച്ചു ആറിയശേഷം ഭരണിയിൽ ഒഴിക്കുക. രണ്ടു ദിവസത്തിനുശേഷം മാങ്ങ ഒരു വെള്ളകൊട്ടയിൽ എടുത്തുവെക്കണം. ഒരു ചീനച്ചട്ടിയിൽ അരതുടം വെളിച്ചെണ്ണ അടപ്പിച്ചുവെച്ചു ചുടായശേഷം കടക് കറിയേപ്പിലയും ഇട്ടിളക്കി ഭരണിയിലെ വെള്ളത്തിന്റെ തെളി ചീനച്ചട്ടിയിൽ ഒഴിച്ചു തിളപ്പിച്ചു നാലു പണവിട കായവും അല്പം മഞ്ഞളും അരച്ചുചേർത്തു വെള്ളം സ്വല്പം വറുവോൾ വാങ്ങി അരക്കാൽ റാത്തൽ മുളകുപൊടിയും, ആഴക്കിൽ പകുതി ഉലുവാപ്പൊടിയും ഇട്ടു വെള്ളം ആറിയശേഷം മാങ്ങാക്കുഷണം ചീനച്ചട്ടിയിൽ ഇട്ടിളക്കി ഭരണി തുടച്ചു നന്നാക്കി ചീനച്ചട്ടിയിൽ ഉള്ളതു മുഴുവനും ഭരണിയിലാക്കി ഭരണി അടച്ചുകെട്ടിവെച്ചിരുന്നാൽ ഒരു മാസം വരെ ഉപയോഗിക്കാം.



## ചോദ്യോത്തരപംക്തി

**ചോദ്യം-** വി. മത്തായി 18:11-ൽ "സ്വർഗ്ഗത്തിൽ അവരുടെ ദൂതന്മാർ സ്കർന്നനായ എന്റെ പിതാവിന്റെ മുഖം എപ്പോഴും കാണുന്നുവെന്ന് ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു."

ഈ വാക്യത്തിൽനിന്നും ഓരോ വൈതലിനും കാവൽമാലാഖാ ഉണ്ടെന്ന് വിശ്വസിക്കാമോ? (എം. ഒ. ഏലിയാസ്, St. Mary's E. H. School, ആലുവാ.)

**ഉത്തരം-** ഈ വാക്യത്തിൽ കാണുന്ന 'ദൂതന്മാർ' എന്നതിന് വൈതലങ്ങളുടെ 'ആത്മാക്കൾ' എന്ന്

ചില പ്രോട്ടസ്റ്റന്റുകാർ തെറ്റായി വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നു. മനുഷ്യാത്മാക്കൾ മാലാഖമാരായിത്തീരുമെന്ന് വേദപുസ്തകത്തിൽ ഇല്ല. അതിനാൽ കുട്ടികളെ സൂക്ഷിക്കുന്ന കാവൽമാലാഖമാർ എന്നുതന്നെയാണ് ഇതിനർത്ഥം. എബ്രായ 1:14-ൽ മനുഷ്യക്ക് സേവകാത്മാക്കളായി ദൈവദൂതന്മാരെ നിയമിച്ചിട്ടുള്ള പ്രകാരം പറയുന്നുണ്ട്. അതിനാൽ കാവൽമാലാഖാ ഉണ്ടെന്നുള്ള സഭയുടെ വിശ്വാസം വേദപരമാണ്.



# ബാലപംക്തി

സമ്മാനമത്സരം.

**പ്രിയ കുട്ടികളേ!** പതിനെട്ടു വയസ്സിൽ താഴെയുള്ള കുട്ടികൾക്കായി ഇതാ ഒരു സമ്മാനമത്സരം:- ഓരോ പത്രത്തിലും ഓരോ ചോദ്യമുണ്ടായിരിക്കും. 24 ചോദ്യങ്ങൾ കഴിയുമ്പോൾ സമ്മാനം നൽകും. 24-നും ശരിയായ ഉത്തരം നൽകുന്നവർക്കെല്ലാം ഓരോ വേദപുസ്തകം കൊടുക്കുന്നതാണ്. 20 ഉത്തരം വരെയെങ്കിലും ശരിയായി അയക്കുന്നവർക്ക് മറ്റു ചെറിയ സമ്മാനങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കും. ഉത്തരങ്ങൾ അയക്കുന്ന കൂട്ടത്തിൽ ഓരോ ഉത്തരത്തിനും

ഓരോ ചക്രത്തിന്റെ സ്റ്റാമ്പുവിതം അയച്ചുതരണം. ശരിയായ മേൽവിലാസവും വയസ്സും കാണിച്ചിരിക്കണം. **നോമ്പോദ്യം:-** മാതാവിനെക്കൂടാതെ പിതാവിൽനിന്നു ജനിച്ചവനും, പിതാവിനെക്കൂടാതെ മാതാവിൽനിന്നു ജനിച്ചവനും വസ്ത്രാപത്രനിൽനിന്നു അനുഗ്രഹം പ്രാപിച്ചവനും ആരു, എങ്ങിനെ, എന്ന്? 123 ഇടവം 15-ാം നമ്പർ-കുമാർപ്പ് ഉത്തരം കിട്ടണം.



## പുരോഹിതപംക്തി

**നമ്മുടെ ബു:** പട്ടക്കാരുടെ അഭിവൃദ്ധിയെ കാംക്ഷിക്കുന്ന ജനങ്ങളെ എല്ലാ ഇടവകകളിലും കാണുന്നുണ്ട്. നി. വ. ടി. ശ്രീ. മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമനസ്സിലെ മേൽനോട്ടത്തിൽ കോതമംഗലം വലിയപള്ളിയിൽവെച്ചു പട്ടക്കാരുടെ ഒരു ക്ലിക്ക് യോഗം വലിയ നൊയമ്പിന്റെ രണ്ടാംആഴ്ചയിൽ പ്രയോജനകരമായി നടത്തി. അവിടെവെച്ചു, തിരുമേനിയും പല പട്ടക്കാരുടെയും, പട്ടക്കാർക്ക് ഒരു ധ്യാനമന്ദിരം ഉണ്ടാക്കി അവിടെ വിശിഷ്ടമായ ഒരു ലൈബ്രറി സ്ഥാപിച്ചു പട്ടക്കാർ റെറിയായോ കൂട്ടമായോ അവിടെ താമസിച്ചു പഠിക്കുകയും ധ്യാനിക്കുകയും ചെയ്യാൻ ഒരു ക്രമീകരണമുണ്ടാക്കുന്നതിന് താൽപര്യപ്പെടുകയുണ്ടായി. പട്ടക്കാർ അതതു ഇടവകയിൽ ആത്മീയനേതൃത്വം കൊടുക്കുന്നതിന് വായനയും പുണ്യപരിശീലനവും നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കണ

മെന്നുള്ളതിൽ രണ്ടുപക്ഷം ഉണ്ടായിരിക്കുകയില്ല. ഒരു ധ്യാനമന്ദിരം, പട്ടക്കാർക്ക് വലിയ പ്രോത്സാഹനവും സഹായകവുമാണ്. തന്മൂലം സഭയുടെ നട്ടെല്ലായിരിക്കുന്ന പുരോഹിതവർഗ്ഗത്തിന് അഭിവൃദ്ധിയും സഭക്കാകപ്പാടെ പരോഗമനവും ഉണ്ടാകുന്നതാണ്. ഇക്കാര്യം ആരംഭിക്കുന്നതിന് ഇരുപതിനായിരം രൂപയെങ്കിലും ഉണ്ടാകേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. പണം കെട്ടിയിരിപ്പുള്ള പള്ളികളോടനുബന്ധമായും അൽമായക്കാരോ ഈ സംഗതിയിൽ, വന്യതിരുമേനിയെ പണംകൊടുത്തു സഹായിക്കുന്നപക്ഷം, ഇതും വളരെ താമസം കൂടാതെ നടപ്പിലാക്കാവുന്നതാണ്. ഗവർണ്മെന്റിലേക്ക് ഇൻകംടാക്സ് (Income-tax) ആയി കൊടുക്കുന്നതിനു മുൻപ് ഇത്തരം ധർമ്മസ്ഥാപനങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കത്തക്കവണ്ണം കഴിവുള്ളവർ സഹായിച്ചാൽ എത്ര നന്നായിരുന്നു! ധ്യാനമന്ദിരം ഉണ്ടാക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി മറ്റുള്ളവരുടെ അഭിപ്രായം ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.



## വൈദ്യവീക്ഷ്യം

അതിഭക്തനും കൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന അജീർണ്ണത്തിന് മരുമരുന്നുകൾ.

ചക്കപ്പഴം, മോരു, തൈരു ഇവകൊണ്ടുള്ള അജീർണ്ണത്തിന് ചുക്കുവെള്ളം കുടിക്കണം. പുകയില തലക്കുപിടിച്ചാൽ തേങ്ങാപ്പാൽ കുടിക്കണം. എണ്ണകൊണ്ടുള്ള അജീർണ്ണത്തിന് ഉപ്പുനീർ കുടിക്കണം. അടക്കായുടെ വികാരത്തിന് നനഞ്ഞ വസ്ത്രംകൊണ്ടു വീശണം. ഈത്തപ്പഴംകൊണ്ടുള്ള അജീർണ്ണത്തിന് ചുക്കുവെള്ളത്തിൽ ഇത്തുപ്പു

ചേർത്തു കുടിക്കണം. പാലിന് ചുക്കുവെള്ളം; മാമ്പഴത്തിന് ചുക്കുവെള്ളത്തിൽ തുവച്ചിലക്കാരം പൊടിച്ചിട്ടു; മുതിരക്ക് നെല്ലിക്കാകുഷായം; കടലയ്ക്കുക്ക് ചുക്കുവെള്ളത്തിൽ ഇത്തുപ്പു ചേർത്തു; വെള്ളം കുടിച്ചുണ്ടാകുന്ന അജീർണ്ണത്തിന് കൊത്തമല്ലി കുടിച്ചു ചവച്ചിറക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കണം. മധുരംകൊണ്ടുള്ളതിന് എരുമപ്പാൽ; പൂളി നിമിത്തമുണ്ടാ

കന്നതിന് എലത്തരികുടായം വെച്ചു പഞ്ചസാരമേന്തു്; ഞെളുതിന് പച്ചവെള്ളം; വാഴപ്പഴത്തിന് ഉപ്പുനീര്; ഉപ്പിന് നെയ്യോ തൈരോ; കൈപ്പരസംകൊണ്ടുള്ളതി അവൽ തിന്നണ്ടാകുന്നതിന് കരിക്കിൻവെള്ളം; ചോറന് മധുരം; എരിവിന് നെയ്യും ശക്കരയുംകൂടി; തേൻകൊ ഭക്ഷിച്ചുണ്ടാകുന്നതിന് കറിവേപ്പിലക്കുടായം.



# വി: പൗലോസിന്റെ ജീവചരിത്രം

(ഈ: നെടുന്തളിൽ ഗീവരഗീസ് കത്തനാർ)

പ്രാരംഭം.

## സുവിശേഷത്തിനുള്ള സജ്ജീകരണം.

“എല്ലാ താഴ്വരകളും നികന്നുവരും; എല്ലാ പർവ്വതങ്ങളും കുനകളും താഴ്ന്നുപെട്ടു; വക്രമായതു് നേരെയാകും; നിമ്നോന്നതങ്ങൾ സമമാകും; കർത്താവിന്റെ മഹത്വം വെളിപ്പെട്ടു; സകല ജഡവും ആതു ഭർഷിക്കും. എന്തെന്നാൽ ഇതു കർത്താവിന്റെ തിരുവായ്മാഴ്ചയല്ലോ.” (ഏശായ 40: 4-5)

കർത്താവേതു മശിഹായുടെ രാജ്യത്തിലെ പ്രഥമ ഗണനീയനായ ധീരയോദ്ധാവും അതിതീക്ഷ്ണവാദനും അക്ഷീണപരിശ്രമിയുമായ ഒരു സുവിശേഷദൂതനും ദൈവസ്നേഹത്തിന്റെ ഉയരം, ആഴം, നീളം, വീതി എന്നിവ അനുഭവിച്ചറിഞ്ഞവനും (എഫെ. 3:18,19) ആയ വി: പൗലോസിന്റെ പുണ്യചരിതം വിവരിക്കുന്നതിനുമുമ്പ് കർത്താവു്, തന്റെ വേലക്കുവേണ്ടി ലോകത്തെ എങ്ങിനെ ഒരുക്കി എന്നറിയുന്നതു് ഉപകാരപ്രദമായിരിക്കും. പുണ്യശ്ലോകനായ നമ്മുടെ കർത്താവു് തന്റെ ശിഷ്യഗണത്തിന് നൽകിയ അന്ത്യശാസനം “നിങ്ങൾ ഭ്രമമെങ്ങും സഞ്ചരിച്ചു് ഏവരെയും ശിഷ്യപ്പെടുത്തുവിൻ” (വി: മത്താ. 23: 19) എന്നും “ഭ്രതലസീമയോളം എന്റെ സാക്ഷികളായിരിപ്പിൻ” (അപ്പോ. പ്ര. 1: 8) എന്നുമാണല്ലോ. അശക്തരായ ശിഷ്യർക്കു് അശക്യമെന്നു തോന്നത്തക്കതും ദിഗന്തവ്യാപ്തവുമായ ഒരു ഭഗീരഥപ്രയത്നമായിരുന്നു കർത്താവു് തന്റെ ശിഷ്യഗണത്തെ ഭരമേല്പിച്ചതു്. “കല്ലാത്തകാലത്തോളം എന്റെ സാന്നിദ്ധ്യം സദാ നിങ്ങൾക്കുണ്ടായിരിക്കും” (വി: മത്താ. 28: 20) എന്നുള്ള നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ വാഗ്ദാനം അവരിൽ എന്തെന്നില്ലാത്ത ധൈര്യം ഉളവാക്കി എന്നുള്ളതു് നിസ്തർക്കമത്രെ. മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ പൂർവ്വചരിത്രം, ഈ വേലക്കുവേണ്ടി ക്രമേണ അവരെ ഒരുക്കുന്നതിന്റെ ചരിത്രമായിരുന്നുവെന്നുള്ളതു് ജഗന്നിയന്താവായ ദൈവം മനുഷ്യസംരക്ഷണയിൽ കാണിക്കുന്ന ഒരു സൂക്യത്തിന്റെ പ്രത്യക്ഷലക്ഷ്യമത്രെ. “നിങ്ങൾ തലപൊക്കി നോക്കിയാൽ വയലുകൾ ഇപ്പോൾതന്നെ കൊയ്ത്തിനു പാകമായിരിക്കുന്നതു്

കാണാം.” (വി. യോ. 4:35) എന്നു നമ്മുടെ കർത്താവു് അരുളിച്ചെയ്യുന്നതു് ലോകമാകുന്ന വയൽ പണ്ടേതന്നെ ദൈവം ഒരുക്കിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നു എന്നും അപ്പസ്തോലർക്കു്, ആ ജോലിയിൽ പ്രവേശിച്ചു് കൊയ്തുകൊണ്ടാൽ മാത്രം മതിയായിരിക്കുമെന്നും (വി: യോ. 4: 38) സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

### സുവിശേഷത്തിനുള്ള ദൈവാനുകൂല്യ ഒരുക്കങ്ങൾ.

1. സുവിശേഷം അതിശീഘ്രം ലോകമെങ്ങും പ്രചരിക്കത്തക്കവണ്ണം ദൈവം മുൻകൂട്ടി പലേ ഒരുക്കങ്ങളും ചെയ്തിരുന്നു. അവയിൽ പ്രഥമഗണനീയമായിട്ടുള്ളതു് യഹൂദജനത്തിന്റെ ചിതറിപ്പാപ്പ് (Jewish dispersion) ആത്രെ. (വി. യോ. 7:35; വി. യാക്കോ. 1:1; 1 പത്രോ. 1: 1) ബി. സി. 8-ാംശതകത്തിൽ പലസ്തീനെ ആക്രമിച്ച ആസിറിയർ അനേകം യഹൂദന്മാരെ കിഴക്കോട്ടു കടത്തിക്കൊണ്ടുപോയതാണു് ഈ ചിതറിപ്പാപ്പിന്റെ ആരംഭം. അനന്തരശതാബ്ദങ്ങളിലും ഈ വികീർണ്ണനിരന്തരം സംഭവിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെയിരുന്നു. ബി. സി. 63-ൽ പോംപി, യഹൂദതടവുകാരെ റോമായിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി താമസിപ്പിച്ചതു് ഇതിനൊരു ദൃഷ്ടാന്തമാണു്. കാലാന്തരത്തിൽ യഹൂദരിൽ ചിലർ സ്വമനസ്സു് ചെയ്ത പല ദേശങ്ങളിൽ കടിയേറിപ്പാക്കുതിരുന്നില്ല യാമിയായുടെ കാലത്തുണ്ടായിരുന്ന യഹൂദന്മാരുടെ നിർഭാഗ്യവശേഷം, ബാബിലോൺരാജാവു് അവരുടെമേൽ നിയമിച്ചിരുന്ന ഗവൺകർത്താവിനായി മത്സരിച്ചതുനിമിത്തം

പ്രതികാരം ഭയന്നു് ഈജിപ്റ്റിൽ കടിയേറിപ്പാത്തു്. (യറ. 41: 44.) പിന്നീടു് ഗ്രീക്കുധിപത്യകാലത്തു് നൂതന നഗരങ്ങളുടെ സ്ഥാപനവും കടിയേറ്റക്കാർക്കു് നൽകിയ അവകാശാനുകൂല്യങ്ങളും യഹൂദരെ ആകർഷിക്കയും തൻമൂലം അവർ സിറിയ, ഈജിപ്റ്റ്, ഏഷ്യാമൈനർ, ഗ്രീസ്, ഇറ്റലി, സ്പെയിൻ എന്നീ രാജ്യങ്ങളിൽ അധിവസിപ്പാനിടയാകയും ചെയ്തു.

ക്രിസ്തുവർഷാരംഭത്തോടുകൂടി യഹൂദരുടെ ചിതറിപ്പാപ്പ് കച്ചവടകേന്ദ്രങ്ങളെ പ്രധാനമാക്കി ഭ്രതലമൊട്ടുക്കു് വ്യാപിച്ചിരുന്നു. പെന്തിക്കൂസ്റ്റിക്കു വന്ന യഹൂദാരാധകന്മാർ പ്രതിനിധീകരിച്ചിരുന്ന രാജ്യങ്ങളുടെ പേരുവിവരത്തിൽനിന്നു് (അപ്പോ. പ്ര. 2: 9-11) യഹൂദരുടെ വ്യാപ്തി ഏതാണ്ടു ഗ്രമിക്കാം. കിഴക്കു്-പാർത്ത്യാ, മേദിയാ, ഏലാം, മെസോപ്പൊത്തേമിയ. ഏഷ്യാമൈനറിൽ-കപ്പദോക്യാ, പൊന്തുസ്, ആസ്യാ, പ്രിഗിയ, പംഫിലിയ. തെക്കു്-അറേബ്യ, ഈജിപ്റ്റ്, കൂറാനിക്കാ. പടിഞ്ഞാറു്-ക്രീത്തു്, റോമാ. ഈ വിവരണത്തിൽ അശേഷം അതിശയോക്തിയില്ല. എന്തെന്നാൽ സ്റ്റ്രാബോ എന്ന ഭൂമിശാസ്ത്രജ്ഞൻ (Geographer Strabo) തീബേറിയോസിന്റെ രാജ്യഭരണകാലത്തു് ജീവിച്ചിരുന്നവനും പൊന്തുസിലെ അമാസിയാ ദേശക്കാരനും ഒരു വലിയ ദേശസഞ്ചാരിയുമായിരുന്ന ദേഹം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു് “യഹൂദന്മാർ എല്ലാ പ്രധാന പട്ടണങ്ങളേയും സ്വാധീനമാക്കി. ആ ജാതിയെ സ്വാഗതംചെയ്യാത്തതും അവർ കർത്തവ്യം വഹിക്കാത്തതുമായ ഒരു സ്ഥലവും ഭൂമിയിൽ കാണാൻ പ്രയാസമായിരുന്നു.” കലിഗുളാചക്രവർത്തിക്കുള്ള അഗ്രിപ്പായുടെ ഏഴത്തിൽ, ഈജിപ്റ്റ്, പുനിക്യ, കോയല-സിറിയ, പംഫിലിയ, ബിഥീനിയയും പൊന്തുസുംവരെ ഏഷ്യാമൈനറിലെ മിക്ക ഭാഗങ്ങളും യൂറോപ്പിൽ തെസ്സലി, ബോയോല്ല്യാ, മക്കദോനിയ, അനത്തോളിയ, ആറിക്ക, ആർഗോസ്, കോറിന്തു്, പെലപ്പൊന്നേസ്യസിന്റെ നല്ലതായ മിക്കവാറും സ്ഥലങ്ങൾ, കൂടാതെ പ്രധാന ദ്വീപുകളിൽ യൂബോയാ, കപ്രോസ്, ക്രീത്തു് എന്നീ സ്ഥലങ്ങളിൽ യഹൂദകോളനികൾ ഉള്ളതായി പ്രസ്താവിക്കുന്നു. മെഡിറ്ററേനിയൻ സമുദ്രത്തിന്റെ ചുറ്റുമുള്ള രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നു് കിട്ടിവരുന്ന ശില, പാപ്പീറി എന്നിവയിലുള്ള ലിഖിതങ്ങളിൽനിന്നു് ഈ സംഗതി വ്യക്തമാകുന്നുണ്ടു്.

യഹൂദകടിയേറ്റം വിപുലമായിരുന്നതുപോലെതന്നെ പൃഥുലവുമായിരുന്നു. യൂലറീസ് നദീതീരങ്ങളിൽ യഹൂദന്മാർ ആയിരക്കണക്കിനു കടിയേറിയിരുന്നു. അവ

രുടെ സംഖ്യ നിണ്ണയാതീതമെന്നു ചരിത്രകാരനായ ജോസഫ് പരയുന്നു. നീറോ ചക്രവർത്തിയുടെ ഭരണകാലത്തുണ്ടായ കൂട്ടക്കൊലയിൽ മെസോപ്പൊത്തേമിയയിൽ പതിനായിരത്തിൽപരം യഹൂദന്മാർ കൊല്ലപ്പെട്ടു. അലക്സന്ദ്രിയയിൽ ഇവർ നിരവധിയായിരുന്നു. ഇറ്റലിയിലെ അവരുടെ കാളനികളിൽ പ്രധാനമായതു് റോമയിലായിരുന്നു. ബി. സി. 6-ൽ സ്വയംഭരണവാദത്തിനായി ഒരു യഹൂദപ്രതിനിധിസംഘം റോമാ സന്ദർശിച്ച അവസരത്തിൽ അവർക്കു സ്വാഗതമരുളാൻ എണ്ണായിരത്തിൽപരം യഹൂദന്മാരുണ്ടായിരുന്നുപോൽ.

ചിന്നിച്ചിതറിയ യഹൂദർ, ഗ്രേക്കു് യഹൂദർ (Hellenists) എന്നു വിളിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. (വി. യോഹ. 7.35) ഇവർ തങ്ങളുടെ പുറ്റീകവിശ്വാസവാദങ്ങളെ പരിപാലിച്ചുപോന്നു. പ്രധാന പെരുന്നാളുകളിൽ യേശുദൈവത്തിൽ അവർ തീർത്ഥയാത്രയായി എത്തുകയാൽ അവരെക്കൊണ്ടു് നഗരം നിബിഡമാവുക പതിവായിരുന്നു. വിശുദ്ധ പട്ടണത്തെ അവരുടെ മാത്രനഗരമായിട്ടും കടിയേറിപ്പാത്ത രാജ്യങ്ങളെ അവരുടെ പിതൃരാജ്യങ്ങളായിട്ടും അവർ പരിഗണിച്ചുപോന്നു. ഇതു് ബാബേലിലെ അടിമകളോടുള്ള യാമിയപ്രവാചകന്റെ ഉപദേശത്തിനനുയോജ്യമായിരിക്കുന്നു. (യറമി. 29: 7)

യഹൂദന്മാർക്കു് അവരുടെ കടിയേറ്റസ്ഥലങ്ങളിൽ ധാരാളമായി മതാനുസാരികളെ ചേർക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞു. ചില യഹൂദാചാരങ്ങൾ ഇതരജാതികൾക്കു് പാലമായിരുന്നെങ്കിലും, അനേകരും മാറ്റാനുസാരികളായിത്തീർന്നിരുന്നു. ഫൊണോറിയൂസിന്റെ വാഴ്ചക്കാലത്തു് (A. D. 395-423), ക്ലോദിയൂസ് റത്തിലിയൂസ് സൂമാത്യാന്തസ് എന്ന കവി, പോംപിയൂസും തിത്തൂസും യഹൂദിയ രാജ്യത്തെ പിടിച്ചടക്കുതിരുന്നെങ്കിൽ നന്നായിരുന്നുവെന്നു ഗ്രമിച്ചു. എന്തെന്നാൽ ഈ വ്യാധി വ്യാപിക്കാതിരിക്കയും പിടിച്ചടക്കപ്പെട്ട ജാതി, ജയിച്ച ജാതിയെ ഞ്ഞെക്കുതിരിക്കയും ചെയ്യാമായിരുന്നു. താണവരെ മാത്രമല്ല, അവർ സഭയിൽ ചേർത്തു്. രാജകൊട്ടാരത്തിൽതന്നെ ഹൽവിയാ, നീറോയുടെ രാജ്ഞിയായ പൊപ്പായസാബിനാ എന്നിവർ യഹൂദവിശ്വാസികളായിത്തീർന്നിരുന്നു. (അപ്പോ. പ്ര: 13: 50; 17: 4.) കന്തക്കു് എന്ന എത്യോപ്യ രാജ്ഞിയുടെ മന്ത്രി, (അപ്പോ. പ്ര. 8: 26) എമേസോയിലെ രാജാവായ ആസിസൂസ്, കിലിക്യായിലെ രാജാവായ പോളമോ എന്നിങ്ങനെ ഉയന്നസ്ഥാനങ്ങളിലിരുന്നവരും മാറ്റം വിശ്വസിച്ചിരുന്നു.

ഇങ്ങനെ യഹൂദജാതി പരക്കുകയും അവരുടെ ചിതറിപ്പാപ്പ് ക്രിസ്തുമതത്തിന്റെ വ്യാപ്തിക്ക് കാരണമാകുകയും ചെയ്തു. യഹൂദന്മാർ അസാധാരണമായ ഒരു ജാതിയായിരുന്നു. ജാത്യന്തര മതതല്പരരും, പുരാതന കാലം മുതൽക്കു വേർതിരിക്കപ്പെട്ടവരും, സത്യകളുടെ വവിശ്വാസികളുമായ ഇവർ ദൈവപ്രേരണയാൽ സാമ്രാജ്യമൊട്ടുക്ക് ചിതറിപ്പാത്തത്, ക്രിസ്തുവിനായിട്ടുള്ള ഒരുക്കമായിരുന്നു എന്നുള്ളതിൽ തർക്കമില്ല. സുവിശേഷത്തിന്റെ ദ്രുത വചിച്ചവരും യഹൂദന്മാർതന്നെ ആയിരുന്നുവല്ലോ. സുവിശേഷദൂതന്മാരുടെ ശ്രമം പഴയ വിശ്വാസത്തെ തകർന്നുപോയിരുന്നു. എന്നാലോ, തങ്ങളുടെ കർത്താവിന്റെ ജോലിപോലെ (വി. മത്തായി. 5:17) ആ വിശ്വാസത്തിന്റെ പുതിയ പ്രസിദ്ധമാക്കുകയായിരുന്നു. അവരുടെ ദൂതിനെ ഗ്രഹിക്കുന്നതിനും അതു ബോധ്യപ്പെടുന്നതിനും യഹൂദന്മാർക്ക് കഴിയുമായിരുന്നു.

2. ഗ്രീക്കുകാരുടെ ദിഗ്വിജയത്താൽ വേറൊരു വഴി തുറന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. മഹാനായ അലക്സാണ്ടർ ചക്രവർത്തിയും പിൻഗാമികളും ഗ്രീക്കുഭാഷ വഴിയായി എല്ലാ ജാതികളേയും ഏകോപിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചു. ആകയാൽ മെഡിറ്ററേനിയൻ ചുറ്റുപാടുമുള്ള എല്ലാ ജാതികളേയും പൊതുഭാഷ ഗ്രീക്കായിത്തീർന്നു. അതോടുകൂടി ഓരോരുത്തരുടെ മാതൃഭാഷയും ഉണ്ടായിരുന്നതിനാൽ ഓരോരുത്തരും രണ്ടു ഭാഷയുണ്ടായിരുന്നു. ലിബ്രിയയിലെ ജനങ്ങളോട് അപ്പസ്തോലൻ ഗ്രീക്കിൽ സംസാരിച്ചപ്പോൾ അവർക്ക് മനസ്സിലായി. എന്നാൽ മടനതന്നെ സൗഖ്യമാക്കിയ അന്ത്യത്തിൽ വിസ്മയിച്ച അവർ, തമ്മിൽ തമ്മിൽ ലക്കവോന്യഭാഷയിൽ സംസാരിച്ചു. (അപ്പോ. പ്ര. 14:7-11.) ഗ്രീക്ക് ഈജിപ്റ്റിൽ പ്രചരിച്ചിരുന്നതായി, ഇപ്പോൾ കണ്ടുകിട്ടിയിരിക്കുന്ന പാപ്പിറി ലിഖിതങ്ങൾ തെളിയിക്കുന്നു. റോമിലും ഗ്രീക്കു സംസാരിച്ചിരുന്നു. റോമാ ലേഖനം ഗ്രീക്കിലാണല്ലോ എഴുതിയത്. ഗ്രീക്ക് അല്ലെങ്കിൽ യവനായഭാഷ അർത്ഥപ്രദിയുള്ളതും പരിഷ്കൃതലോകത്തിന്റെ പൊതുഭാഷയും ആയിരുന്നതുകൊണ്ട് അതു സുവിശേഷദൂത വചിക്കുന്നതിന് ഏറ്റവും ഉചിതമായ ഒന്നായിരുന്നു.

3. റോമാരാജ്യഭരണക്രമവും സുവിശേഷാഭിവൃദ്ധിക്ക് സൗകര്യമുണ്ടാക്കി. ആഗസ്തുസിന്റെ രാജ്യതന്ത്രജ്ഞതയാൽ ഉണ്ടായ സംഘടന മനോഹരമായിരുന്നു. "ഇഷ്ടികനഗരമായി കണ്ട റോമയെ താൻ മാർബിൻനഗരമാക്കിത്തീർത്തു" എന്ന് അദ്ദേഹം പ്രശംസിച്ചുവന്നു. അവിടെ മാത്രമല്ല, സാമ്രാജ്യമൊട്ടു

ക്ക് പരിഷ്കാരം വരുത്തുവാൻ അദ്ദേഹത്തിനു കഴിഞ്ഞു. റോമാക്കാർ പ്രഭിന്നസംസ്ഥാനങ്ങളേയും ജാതികളേയും ഏകസാമ്രാജ്യമായി സംയോജിപ്പിച്ചു. റോമാന്റെയും റോമൻസമാധാനത്തെ സ്ഥാപിച്ചു. അത് എല്ലാവരുടേയും സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ നിലനിർത്തിയതിനാൽ അല്പമായ അനഗ്രഹമായിരുന്നു. പിടിച്ചുപറിയ്ക്കലും കൽക്കൊള്ളയും അമർച്ച ചെയ്യപ്പെട്ടു. ജീവിതവും സ്വത്തുസുരക്ഷിതമായിരുന്നു. പരിഷ്കാരം വരുത്തുകയും കച്ചവടങ്ങളിലുൾപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

4. വേറൊരു ഒരുക്കം റോമൻ പാതകളാകുന്ന തലസ്ഥാനത്തുനിന്ന് അതി വിദൂരമുള്ള അതുത്തിലുണ്ടായവരെ അനേകം റോഡുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. പട്ടാളങ്ങൾ കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതിനാണ് ഇവ സൃഷ്ടിച്ചതെങ്കിലും, ഇവ പരിഷ്കാരം പരത്തുന്നതിനും, ചിതറിക്കിടക്കുന്ന ജാതിയെ യോജിപ്പിക്കുന്നതിനും സഹായിച്ചു. എഫേസസിൽനിന്ന് യൂലൂസ്തീസുവരെ ഏഷ്യാമൈനർ കിഴക്കുപടിഞ്ഞാറു നെടുക്കെ കച്ചവടപാതയും ഇരുവശങ്ങളിലേക്കു പെരുവാതകളും ഉണ്ടായിരുന്നു. അബ്രിയാറിക്ക് തീരത്തുള്ള ദിറാക്യൂമിൽനിന്ന്, ഇല്ലിറക്കും, മക്കദോന്യ, ഗേയിസ് എന്നീ സ്ഥലങ്ങളിൽ കൂടി ഫെല്ലസ് പോണ്ടിറ്റേക്കുള്ള സുപ്രസിദ്ധ എഗ്നാത്യൻപാതക്ക് 530 റോമൻ മൈൽസ് ദൈർഘ്യമുണ്ടായിരുന്നു. ബലനായ പൗലോസിനെ പുത്ര്യോലിയിൽനിന്ന് റോമയിലേക്കു കൊണ്ടുപോയത് പ്രസിദ്ധ ആപ്തൻപാതയിൽ കൂടിയിരിക്കുന്നില്ല. കടൽക്കള്ളന്മാരെ അമർച്ച ചെയ്തതിനാൽ, കടലും യാത്രക്ക് ഉപയോഗപ്രദമായി തീർന്നുകൊണ്ട് ധാരാളം കപ്പലുകൾ മെഡിറ്ററേനിയൻതീരത്തിലെ തുറമുഖങ്ങളിൽ ഗതാഗതം ചെയ്തിരുന്നു.

5. വേറൊരു ഒരുക്കം റോമൻനിയമം (Roman Law) ആയിരുന്നു. റോമൻനിയമത്തിന്റെ ശ്രേഷ്ഠാധികാരം സുവിശേഷദൂതന്മാർക്ക് രക്ഷ നൽകിയിരുന്നു. വിപൗലോസിനും ജനക്ഷോഭത്തിനും മദ്ധ്യേ റോമാഭരണത്തിന്റെ പ്രബലവും നിഷ്പക്ഷവും ആയ ഭരണം പലപ്പോഴും സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്. (അപ്പോ. പ്ര. 16: 12-16; 19: 35-41) അത് ദൈവനിയമമാണെന്നും അതിനെ ബഹുമാനിക്കണമെന്നും വി. പൗലോസ് ഉപദേശിക്കുകയും, ഒരു സ്വതന്ത്ര പൗലോസിന്റെ നിഴലായി അദ്ദേഹം അതിനെ പരിഗണിക്കുകയും ചെയ്തുവന്നു. (റോമ. 13: 1-7; 1 തീമോ. 2: 1-4)

6. ക്രിസ്തുമതം ആവിർഭവിച്ച കാലത്ത് ഇതരമതങ്ങൾ മുതലായവയായിരുന്നു. ഗ്രീക്കുമതത്തിന്റെ അടി

സ്ഥാനം പഴമ്പുരാണങ്ങളായിരുന്നു. ഹോമറിന്റെയും ഹെസിയോദിന്റെയും കാവ്യങ്ങളാണ് അതിന്റെ പ്രമാണം. കാലഘടനാപ്പോൾ അതിന്റെ യുക്തിഭംഗം മനഷ്യർക്ക് മനസ്സിലായിത്തുടങ്ങി. തത്വജ്ഞാനത്തിന്റെ പുരോഗമനമാണ് അതിന്റെ യുക്തിമീനതയെ വെളിവാക്കിയത്. എം. തെറന്ത്യൂസ് വാറോ (M. Terentius Varro) ക്രിസ്തുവിന് അടുത്തു മുൻപുള്ള നിലയെ വിവരിക്കുന്നത് ഇപ്രകാരമാണ്. "മൂന്നുതരം വേദശാസ്ത്രങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. പുരാണപരവും പ്രകൃതിനിയമസംബന്ധവും സാമുദായികവും (The mythic, the physical and the civil) അത്രെ. അദ്വൈതത്വം കവികളുടെ വേദശാസ്ത്രമായിരുന്നു. അത് ദേവന്മാരെക്കുറിച്ചുള്ള അസന്മാർദ്ദിക കെട്ടുകഥകളത്രെ. രണ്ടാമത്തേത് തത്വജ്ഞാനികളുടെ വേദശാസ്ത്രമാണ്. എല്ലാം ഒരേ മൂലപ്രകൃതിയിൽനിന്ന് ഉത്ഭവിച്ചതായി അവർ വിചാരിച്ചു. ഫോക്ലിത്തുസിന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ പ്രഥമതത്വം അഗ്നിയും പിത്തശോറസിന്റെതിൽ സൂക്ഷ്മവും, എപ്പിക്യൂറസിന്റെതിൽ പരമാണുക്കളും (atoms) ആയിരുന്നു. മൂന്നാമത്തേത് ജനസമൂഹത്തിന്റെ വേദശാസ്ത്രമത്രെ. ഈ വേദശാസ്ത്രം രാജ്യത്താൽ വിധിച്ചു ക്രമീകരിച്ച സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ട മതകർമ്മങ്ങളാണ്. ഇവയാണ് പൗലോസും ആചാര്യന്മാരും അറിഞ്ഞതെങ്കിലും അറിഞ്ഞിരുന്നില്ല. ഏതു ദേവന്മാരെ, ആരാധിക്കണമെന്നും എന്താചാരങ്ങളേയും, ഏതുതരം ബലികളേയും പരസ്യമായി അനുഷ്ഠിക്കണമെന്നും നിർദ്ദേശിക്കുന്നതും ഇതായിരുന്നു. മതം പോയിട്ട് കർമ്മാചാരം നിലനിൽ. ഗിബ്ബൺ പറയുന്നത് "റോമാലോകത്തിൽ പ്രചാരത്തിലിരുന്ന വിവിധ ആരാധനാ സമ്പ്രദായങ്ങളിൽ, ജനങ്ങൾസമുദായം സത്യമാണെന്നും തത്വജ്ഞാനികൾ, എല്ലാം അബദ്ധമാണെന്നും മജിസ്ട്രേട്ട്, ഒരുപോലെ ഉപയോഗപ്രദമാണെന്നും വിചാരിച്ചുപോന്നു." (Decline & Fall, Chap. II).

പുരാതനവിശ്വാസം മുതലായവയെക്കുറിച്ചും മതാനുഷ്ഠാനസംബന്ധമനുഷ്യാവൃദയത്തിൽ ശ്രദ്ധമൂലമായിരുന്നു. സത്യദൈവത്തെ കണ്ടെത്താൻ മനുഷ്യൻ ദാഹിച്ചു നേപഷിച്ചിരുന്നു. ഇതിന് വി. ജസ്റ്റിൻ മർട്ടീറിന്റെ നേപഷിച്ചിരുന്നു. ഇതിന് വി. ജസ്റ്റിൻ മർട്ടീറിന്റെ (St. Justin Martyr) കഥതന്നെ ദൃഷ്ടാന്തമാണ്. ഫലസ്തീൻനാട്ടിലെ പുറജാതിക്കാരനായിരുന്ന അദ്ദേഹം സമാധാനം കണ്ടെത്താൻ, സ്റ്റോയിക്ക്, പെരിപാറ്ററിക്ക്, പൈത്തഗോറിയൻ, പ്ലേറ്റോണിക്ക് (Stoic, Peripatetic, Pythagorean, Platonic) എന്നീ തത്വജ്ഞാനവകുപ്പുകളിൽ മുറുക്ക് അന്വേഷിച്ചിട്ട് കണ്ടുകിട്ടിയില്ല.

അവസാനം അത് ക്രിസ്തുവിൽ അദ്ദേഹം കണ്ടെത്തി. ഇങ്ങനെ അനേകം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്. ഇനിയും ദൈവത്തിനായിട്ട് ലോകം ദാഹിക്കുകയായിരുന്നു. "അറിയപ്പെടാത്ത ദേവന്മാർ" ബലിപീഠം പണിയുക എന്ന ഏല്പാടതന്നെ ഇതിനു തെളിവാണ്.

തങ്ങളുടെ മതം കുറവുള്ളതെന്നും വിസ്മയകരമായ ഒരു വെളിവാടിന്റെ ആവശ്യകതയുണ്ടെന്നും പുറജാതികൾക്ക് ബോധ്യമായതിന്റെ തെളിവാണ്. പാശ്ചാത്യലോകത്തിന്, ഗ്രീഗിയോ, പേർഷ്യാ, ഈജിപ്റ്റ് എന്നീ കിഴക്കൻ ഭാഗങ്ങളിൽനിന്ന് ഗ്രീസിലേക്കും തുടർന്ന് റോമിലേക്കും പ്രചരിച്ച വിശ്വാസങ്ങളോട് (Phrygian Mother of the Gods, Persian Mithras, Egyptian Serapis & Isis) ഒരുകഷണമുണ്ടായി, യഹൂദമതത്തോട് പ്രത്യേകിച്ചും ആകർഷണമുണ്ടായതിനാൽ അതുതപ്പെടാനില്ല. യഹൂദന്മാരുടെ ഏകദൈവവിശ്വാസം അവർക്ക് സഹായകമായി തോന്നി. എന്നാൽ അവരെല്ലാവരും പരസ്യമായി യഹൂദന്മാരാകാൻ തുനിഞ്ഞില്ല. യഹൂദമതത്തിലെ ചടങ്ങുകൾ അവർക്കിഷ്ടമല്ലാതിരുന്നതുകൊണ്ട് അവർ പരിഹേമനാചാരം സ്വീകരിച്ചില്ല. എന്നാൽ ജീവനുള്ള സത്യകളുടെവെക്കുറവ് ബഹുമാനിക്കുകയും സിന്നഗോഗിലും പള്ളിയിലുമുള്ള ആരാധനയിൽ പങ്കുകൊള്ളുകയും ചെയ്തിരുന്നു. ഇതു വാസ്തുവമന്ത് കപ്പൻഹൂമിലെ ശതാധിപന്റെയും (വി. ലൂക്കോ. 7: 4, 5) കേസറിയായിലെ ശതാധിപനായ കൊണ്ണിലിയോസിന്റെയും (അപ്പോ. പ്ര. 10: 1-4), കഥകളിൽനിന്നറിയാം. ഇത്തരക്കാരെ മതാനുസാരികളിൽനിന്നു വേർതിരിച്ചറിവാൻ "ദൈവഭയമുള്ളവർ" "ഭക്തിമുള്ളവർ" (The God Fearing) എന്നു വിളിച്ചിരുന്നു.

പൊതുവേയുള്ള ഒരു മനസ്ഥിതിയേയാണു് ഇവർ പ്രതിനിധീകരിച്ചതു്. അവർ തങ്ങളുടെ ആത്മാക്കൾക്ക് ആശ്വാസം അന്വേഷിച്ചു. യഹൂദമതം ഏതാണു് സമാധാനം നൽകിയെങ്കിലും ആ സമാധാനം അപൂർണ്ണമായിരുന്നു. യഹൂദമതം ഒരു താൽക്കാലിക സമാധാനവും ഒരു പരിപൂർണ്ണ സംതൃപ്തിയുടെ പൂർവ്വരൂപവും മാത്രമേ ആയിരുന്നുള്ളൂ. ഇതാണ് സുവിശേഷത്തിലുള്ള ദൈവാനുകൂല്യ ഒരുക്കങ്ങളിൽ (Providential Preparations) ഏറ്റവും അഗാധമായിരുന്നതു്. ഈ അന്വേഷണത്തിന് ക്രിസ്തുമതത്തിന്റെ പ്രത്യക്ഷതയാൽ ഉത്തരം ലഭിച്ചു.

ഇങ്ങിനെ ലോകം ക്രിസ്തുമതം സ്വീകരിപ്പാൻ തയ്യാറായികഴിഞ്ഞിരുന്നു. കരിശിന്റെ ദൂതന്മാർക്ക് ലോ

കം കാത്തിരിക്കുകയായിരുന്നു. ലോകം കൊയ്ത്തിന് വിളഞ്ഞിരിക്കുന്നതായി കർത്താവു കല്പിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ (വി. യോഹ. 4: 35) അപ്പോസ്തലരുടെ ഹൃദയമാന്ദ്യവും സ്വർഗ്ഗരാജ്യങ്ങൾക്കു ഹൃദയത്തിൽ കടക്കായ്കയും കർത്താവിനെ ദുഃഖിപ്പിച്ചിരിക്കണം. പരിശുദ്ധാത്മാവ് പ്രാപിച്ച ശേഷവും അവരുടെ മനസ്സുകൾ കറിയൊക്കെ നില്ക്കുന്നിരുന്നു. (വി. മത്തായി. 15: 16, 17; 16: 8—11, 22, 23; 20: 22; വി. ലൂക്കോ. 18: 34; 24: 25) “നിങ്ങൾ പോയി, എല്ലാ ജാതികളേയും ശിഷ്യരാക്കുക” എന്നുള്ള അവസാനദൂതിയെ മറന്ന് നാലു സംവത്സരം അവർ യഹൂദിയായിൽ താമസിച്ചുപോയി. ഒരു കഠിന പീഡയെത്ര മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിലേയ്ക്ക് പോകാൻ അവരെ പ്രേരിപ്പിച്ചത്. അവരുടെ താമസത്തിനും ദൈവവാരിതാനുസാരമുള്ള കാരണമില്ലാതിരുന്നില്ല. “യേശു മേൽ തുടങ്ങി” (വി. ലൂക്കോ. 24: 47) എന്നു കർത്താവു കല്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിലേക്ക് പരക്കുന്നതിനു മുമ്പ് കേന്ദ്രസ്ഥാനത്തു നൂറു ഭദ്രമായി സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടേണ്ടിയിരുന്നു. എന്നാലും സുവിശേഷത്തിനുള്ള അർത്ഥശക്തിയിൽ അവർ താമസിക്കുകയായിരുന്നു. പീഡ തീർന്നപ്പോൾ വി. പത്രോസ് സുവിശേഷവേലക്കു പുറപ്പെട്ടു. (അപ്പോ. പ്ര. 9. 32—11; 18) എങ്കിലും അത് പല സ്ഥിതിയിൽ മാത്രമായിരുന്നു. അദ്ദേഹം പോയത് ഷാരോൻ സമതലത്തിലും, അതിന്റെ പട്ടണങ്ങളായ ലുദിയ, യോപ്പ, കേസറിയ എന്നീ സ്ഥലങ്ങളിലുമത്രെ; അതായത് യഹൂദന്മാരോടു മാത്രമായിരുന്നു. കൊണ്ണെലിയോസിന്റെ കാര്യത്തിലുള്ള വെളിപാടില്ലാതിരുന്നവെങ്കിൽ, പുറജാതികളോടുള്ള പ്രസംഗത്തെപ്പറ്റി അദ്ദേഹം മിനിക്കുപോലും ചെയ്കയില്ലായിരുന്നു. കൊണ്ണെലിയോസും വെറും പുറജാതിക്കാരനല്ലായിരുന്നു. നാം മുൻകണ്ടതുപോലെ “ദൈവമേയുള്ളവരിൽ” പെട്ടവനായിരുന്നു. വി. പത്രോസിന്റെ ഈ പ്രവൃത്തിയെപ്പോലും യാഥാസ്ഥിതികർ എതിർക്കുകയുണ്ടായി. അവരുടെ വാദം, പുറജാതികളെ സഭയിൽ പ്രവേശിപ്പിച്ചതിലല്ല, പ്രത്യേക പരിമേദന കൂടാതെ പ്രവേശിപ്പിച്ചതിലത്രെ. മോശൈക ന്യായപ്രമാണാചാരം രക്ഷകത്വവശ്യമാണെന്നത്രെ അവർ സ്ഥാപിച്ചത്.

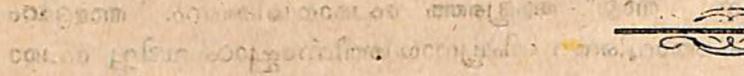
പരിമേദനാവർണ്ണനാലികളുടെ വിചാരം, ക്രിസ്ത്യാനിത്വം എന്നത്, യഹൂദന്മാർ + യേശുക്രിസ്തുവിലുള്ള സമ്മതം എന്നായിരുന്നു. ഈ കൂട്ടർ പ്രബലപ്പെട്ടവെങ്കിൽ സഭ ഒരു വെറും യഹൂദന്മാർ മാത്രമായി പരിണമിക്കുകയായിരുന്നു. എന്നാൽ ദൈവമുൻകരുതലാൽ യഹൂദന്മാർ മാറിപ്പോയി.

യും ഉള്ള ഒരു വീരൻ പുറപ്പെട്ടു, അതിന്റെ ശ്രദ്ധയെക്കണ്ടു കണ്ടുപോട്ടിച്ച്, സർവ്വലോകവ്യാപകമായ പരിശുദ്ധാത്മാവ് അതിനെ വഴി നടത്തിയ ദേഹമാണ് കഥാപുരുഷനായ വി. പൌലോസ്.

ഇദ്ദേഹം അതി ബുദ്ധിമാനും ശാസ്ത്രജ്ഞനും തപസ്സാണിയും മനുഷ്യരുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ സ്വാധീനപ്പെടുത്തുവാൻ ശക്തനുമായിരുന്നു. ക്രിസ്തുമതത്തിന്റെ (Christian Character) അന്യാദേശമായ മാതൃകയാണ്. മനുഷ്യസ്വഭാവത്തിന്റെ പരിപൂർണ്ണമാതൃകയെന്നതുവിലും ഉണ്ടെങ്കിലും ക്രിസ്തു പാപത്താലുള്ള അപൂർണ്ണതയോടുകൂടിയവനാകുകയോ, അപൂർണ്ണമനുഷ്യപ്രകൃതിയിലുള്ള മനുഷ്യൻ എങ്ങിനെയാണിരിക്കുവാൻ കഴിയുമെന്ന് വിവരിച്ചുപോയിരിക്കുന്ന ഏറ്റവും വലിയ കർത്തവ്യം പുറജാതികളോടു കഴിയുന്നതാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതത്തെ വേണ്ടിയുള്ള സുവിശേഷവേലയായിരുന്നു. ഏറ്റവും സത്യമായ പ്രമാണവാക്യം (Motto) “ഇനി ജീവിക്കുന്നത് ഞാനല്ല എന്നിൽ ക്രിസ്തുവത്രെ ജീവിക്കുന്നു.” (ഗലാത്തി. 2: 20) എന്നത്രെ അത്രകൊണ്ട് വി. പൌലോസിന്റെ ജീവചരിത്രം പഠിച്ചാൽ ക്രിസ്തുവിന്റെ സ്വഭാവം അതിൽനിന്നും നന്നായി ഗ്രഹിക്കാൻ കഴിയും.

ഇനിയും ക്രിസ്തീയസഭയ്ക്ക് വി. പൌലോസിന്റെ കൈമാറ്റം ഒരു വലിയ ചിന്തകന്റെ ആവശ്യം സാധിച്ചു ക്രിസ്തുമതത്തിന് ലോകത്തിന്മേൽ, മാനസികവും സാമ്പത്തികവും ആയ വിജയം ഉണ്ടാകണമെങ്കിൽ, സഭയ്ക്ക് അതിന്റെ നാമന്റെ പരിപൂർണ്ണമഹത്വവും തന്റെ രക്ഷകരവേലയുടെ അർത്ഥവും കൃത്യമായി വിവരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ക്രിസ്തു തന്റെ അപ്പസ്തോലർക്ക് അവയെ വിവരിച്ചു കൊടുത്തിരുന്നാലും അവർക്ക് വേണ്ടവണ്ണം സുഗ്രഹമാകുമായിരുന്നില്ല. അപ്പസ്തോലഗണത്തിൽ വിചിന്തനത്തിനു പറ്റിയ ഒരു മനസ്സ് (Mind) ഉണ്ടായിരുന്നവനുള്ളതു വാസ്തവമത്രെ. വിശുദ്ധ യോഹന്നാനിൽ ക്രിസ്തുവിന്റെ വചനങ്ങൾ ആഴത്തിൽ മുങ്ങിക്കിടന്നിട്ടു, അദ്ദേഹം കഴിഞ്ഞു നാം അദ്ദേഹത്തിന്റെ സുവിശേഷത്തിലും ലേഖനങ്ങളിലും കാണുന്ന അതുതകരമായ മാതൃകയിൽ വളർന്നുവന്നു. എന്നാൽ വി. യോഹന്നാന്റെ മനസ്സ് (Mind) പോലും സഭയുടെ അത്യാവശ്യത്തിന് മതിയായിരുന്നില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചിന്തകൾ സന്തോഷത്തോടുകൂടി പശ്ചാത്തപ്യമായിരുന്നു. എന്നാൽ ക്രിസ്തീയ വിശ്വാസത്തെ രൂപപ്പെടുത്തുവാൻ കരേന്ദ്രങ്ങളെ ആശയവിപുലതയും കൂർബ്ബലിയുമുള്ള ഒരു ചിന്തകൻ ആവശ്യമായിരുന്നു.

വി. പൌലോസ് ജനനാൽ തന്നെ ഒരു ചിന്തകനായിരുന്നു. പാപപരിഹാരത്തിനുവേണ്ടി ക്രിസ്തു മരിച്ചുവെന്നു വിശ്വസിച്ചാൽ മാത്രം പൌലോസ് തൃപ്തിപ്പെടുമായിരുന്നില്ല. എന്തിനാണ് തന്റെ മരണം ആവശ്യമായിരുന്നതെന്നും, എങ്ങിനെയാണ് തന്റെ മരണം പാപത്തെ നീക്കിക്കളഞ്ഞത് എന്നും അദ്ദേഹം അന്വേഷിച്ചറിയുകതന്നെ ചെയ്തു. ഇനിയും, സഭയ്ക്ക് വി. പൌലോസിനാൽ ലഭിച്ചത് പുറജാതികളുടെ ഒരു വലിയ സുവിശേഷകഴനയാണ്. വി. പൌലോസ്, ക്രിസ്തീയസഭയുടെ വലിയ ചിന്തകൻ മാത്രമല്ല, ഏറ്റവും വലിയ കർമ്മകര്യമത്രെ. അത്യന്തമായ ചിന്താശക്തിയോടുകൂടി വലിയ കൃത്യസമയവും അദ്ദേഹത്തിൽ സംയോജിച്ചിരുന്നു. തനിക്കുണ്ടായ ഏറ്റവും വലിയ കർത്തവ്യം പുറജാതികളോടു കഴിയുന്നതായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതത്തെ വേണ്ടിയുള്ള സുവിശേഷവേലയായിരുന്നു.



## Receiving the Lord's "Well Done."

THE five-talented men are the geniuses of the world, successful in everything they touch. The two-talented men, on the one hand, are not exposed to the temptations of genius but are not quite at the minimum.

But why did the man with the one talent make such ill use of his gift? Surely, this is a true touch of life! One-talented people can do so little, that they do nothing. They are crushed by a sense of their own inferiority. Many start life with high and pure aims, but presently they find their opportunities so meagre their influence so limited, their power so scanty that after a few struggles they give up in despair.

Five men can put the whole energy of their manhood behind their single talents, while the one man with the five talents has only the driving power of one. It is probably a greater thing in God's sight to use one talent faithfully, than many. No one notices the man with his humble one talent. There is no outburst of praise or cheering.

ഇങ്ങനെ ദൈവം വി. പൌലോസിനെ തന്റെ വലിയ സുവിശേഷപ്രവർത്തകനായി ഒരുക്കിയിരുന്നു. ഇദ്ദേഹത്തിന്റേയും ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉദ്ധരണപ്രവർത്തനത്തിന്റേയും കഥയെത്ര ഇതിനുപരി പ്രതിപാദിക്കാൻ ഭാവികനാണ്. അപ്പോസ്തലപ്രവൃത്തികളിൽനിന്ന് നമുക്കു ലഭിക്കുന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവചരിത്രവിവരണം ആരംഭവും അവസാനവും കൂടാത്തതാണ്. ആകയാൽ, തന്റെ ലേഖനങ്ങളിലുള്ള പ്രസ്താവനകൾ ആ കുറവിനെ ഏതാണ്ട് നികത്തുമെന്നുള്ളതിനാലും, സ്നേഹിതന്മാർക്കുള്ള എഴുത്തുകൾ എന്നപോലെയുള്ള തന്റെ ലേഖനങ്ങളിൽനിന്ന് തന്റെ വിചാരങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതിനാലും തന്റെ ചരിത്രപഠനത്തിന് ലേഖനങ്ങൾ അത്യന്താപേക്ഷിതമാണ്. അവയ്ക്കുടേ യോജിപ്പിച്ചു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവചരിത്രം കുമ്പ്പെടുത്തി വിവരിക്കുകയെത്ര ഇവിടെ ചെയ്യുന്നതു്. (ശനി 7:30)

### Faithful in That Which is Least

It is a greater test of the quality of the soul to go on doing one small thing well, than to be able to turn brilliantly from one talent to another. The monotony of life presses hard on those who have only one string to their bow, one tune to play, one act to perform in the great factory where labour is carefully subdivided.

But the one thing that our Lord demands of each of us is to be faithful—faithful in a very little. He is watching each of us with great eagerness as we live our daily life; because He knows, as we cannot realize, how much our position in the other world depends on our fidelity in this. It is for our sake that He is so anxious that we should make good use of our one talent.

Have you only one talent? Are you doing anything with it? Remember it is the

ounce-weight that may turn the scales where hundred-weights are balanced; it is the tiny tug that can move the great liner. Be faithful in the very little, and you shall receive the "Well Done" of your Lord.

Every hard place, every difficult problem, every dilemma, every impossibility is an opportunity for us to prove God's faithfulness and our faith.

Trust in the dark brings triumph at the Dawn.

## പുതിയ നിയമവ്യാഖ്യാനം

വെള്ളം അനുവദിക്കുന്നപക്ഷം ഈ മാസികയിൽ തുടർച്ചയായി പുതിയ നിയമത്തിന്റെ ലഘുവ്യാഖ്യാനം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. ഒത്തുവാക്യങ്ങൾ പറഞ്ഞിട്ടു വളരെ പ്രയോജനമുള്ളതാണെന്നു കാണുന്നതിനാൽ ഓരോ വേദവാക്യത്തിലും വേണ്ടുന്ന സ്ഥലങ്ങളിലെല്ലാം ഒത്തുവാക്യവും വ്യാഖ്യാനത്തോടുകൂടി ചേർക്കുന്നുണ്ട്. അല്പായങ്ങളിലുള്ള വിഷയങ്ങൾ അഥവാ തലക്കെട്ടുകളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയാണ് ഈ പുസ്തകം രചിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയത്. വളരെ നാളുകൾകൊണ്ടു മാത്രം ചെയ്ത തീർപ്പാൻ കഴിയുന്ന ഈ ഉദ്യമം വിജയകരമായിത്തീരുന്നതിനായി പ്രത്യേകം പ്രാർത്ഥിക്കണമെന്നു ദൈവമക്കളോടു അപേക്ഷിക്കുന്നു.

വ്യാഖ്യാനം കൂടാതെ വേദപുസ്തകം പഠിക്കുന്നതുകൊണ്ടു സത്യവിശ്വാസത്തിനെതിരായ പല ചിന്തകൾക്കും മനുഷ്യർ വശംവദരായിത്തീരുന്നതിനാൽ ഈ ലഘുവ്യാഖ്യാനം പുതിയനിയമ പഠിതാക്കൾക്കു സാരമായ സഹായം ചെയ്യുന്നതാകുന്നു.

യുവജനസമാജങ്ങൾ, വനിതാസമാജങ്ങൾ എന്നിവ കൂടുമ്പോൾ ഈ വ്യാഖ്യാനം കുറെയ്ക്കായി ഒരാൾ വായിച്ചു വിശദീകരിച്ചു കൊടുക്കുന്നത് വളരെ നന്നായിരിക്കും. എല്ലാവരും പുതിയനിയമം നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന പഠിക്കുകയും വേണം.

വി: മത്തായി എഴുതിയ ഏവൻഗേലിയോൻ.

### ലഘുവ്യാഖ്യാനം.

പ്രാരംഭം  
വി: മത്തായിശ്ലീഹാ ആദ്യം കരം പിരിക്കുന്ന ഒരു ചുങ്കക്കാരൻ ആയിരുന്നു. കപ്പൻഇമ്മിൽ ചുങ്കസ്ഥ

ലത്തിരിക്കുമ്പോൾ കത്താവു ഇദ്ദേഹത്തെ വിളിക്കുകയും ഉടനെ പിൻഗമിക്കുകയും ചെയ്തു. (മത്തായി: 9: 9) വിമർശനമായി സിംഹത്തെ കാണിക്കുന്നു. "രാജ്യത്തിന്റെ സുവിശേഷം" എന്നുകൂടി ഒരു വിശേഷണം ഈ സുവിശേഷത്തിനു പറഞ്ഞുവരുന്നു. അതു ആദ്യത്തെ പേരായിരിക്കണം. അദ്ദേഹം കത്താവിന്റെ ശിഷ്യനായിത്തീർന്നപ്പോൾ ലഭിച്ച പേരാണ് മത്തായി എന്നുള്ളതു്. അദ്ദേഹം പത്രണ്ടു് അപ്പസ്തോലന്മാരിൽ ഒരുവനായിരുന്നതിനാൽ താൻ എഴുതിയിരിക്കുന്ന സുവിശേഷങ്ങളിലെ മിക്കവാറും കാര്യങ്ങൾ സപന്തകണ്ണുകൾകൊണ്ടു് ദർശിച്ചിട്ടുള്ളതും, കത്താവിന്റെ തിരുവായിൽനിന്നും സ്വന്തമെവികൊണ്ടു് എഴുതിയിട്ടുള്ളതുമാകുന്നു.

വി: മത്തായി ഈ സുവിശേഷം എബ്രായക്കൾക്കു് (യഹൂദന്മാർക്കു്)വേണ്ടി എബ്രായഭാഷയിൽ എഴുതി—ഈ സുവിശേഷത്തിന്റെ ആദ്യപരിഭാഷ ഗ്രീക്കിലേക്കുമാണെന്നു പറയുന്നു. അതിന്റെ കോപ്പി ഇന്നു ഉണ്ടാതെ. ഗ്രീക്കുഭാഷയിലേക്കു് വി: മത്തായി തന്നെയോ, തന്റെ മേൽനോട്ടത്തിലോ, അസ്സൽപ്രതിയിൽനിന്നും വലിയ താമസംകൂടാതെ വിവർത്തനം ചെയ്തിട്ടുള്ളതായിരിക്കണം. അക്കാലത്തെ വിഭജനങ്ങളുടെ ഇടയിൽ പ്രധാനസ്ഥാനം അർഹിച്ചിരുന്ന ഭാഷ ഗ്രീക്കായിരുന്നു.

യഹൂദന്മാർക്കായി എഴുതിയതുകൊണ്ടു് യഹൂദന്മാരുടെ ആചാരസമ്പ്രദായങ്ങളെ മറ്റു സുവിശേഷങ്ങളിലെപ്പോലെ ഇതിൽ വിശദപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല. പഴയനിയമ ഉദ്ധാരണങ്ങൾ ഈ സുവിശേഷത്തിൽ ധാരാളം കാണുന്നുണ്ട്. യഹൂദന്മാരുടെ ശാസ്ത്രീമാരുമായിട്ടുള്ള കത്താവിന്റെ സംഭാഷണങ്ങൾ ധാരാളം കാണിച്ചിട്ടുണ്ട്. യഹൂദന്മാരുടെ രാജാവാണ് മശിഹാ എന്ന് പ്രത്യേകം തിരിച്ചറിയിച്ചിട്ടുണ്ട്.

വി: മത്തായി ഇസ്സോഖോർ ഗോത്രക്കാരനും, അന്ത്യേതു് പട്ടണക്കാരനും ആകുന്നു. പാലസ്തീൻദേശത്തു തന്നെയാണ് ഇദ്ദേഹം സുവിശേഷം പ്രധാനമായി പ്രസംഗിച്ചിരുന്നതു്. ഗാബാലായിൽവെച്ചു് കൊല്ലപ്പെട്ടു; അന്ത്യോഖ്യായിൽ കബറുക്കെപ്പെട്ടു. ചിങ്ങം 24-ാംന-യാണു് ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ ഓർമ്മ കൊണ്ടാടുന്നതു്. വി: ശ്ലീഹായുടെ പ്രാർത്ഥന നമുക്കു് കോട്ടയായിരിക്കട്ടെ.

മസൂക്കിയേൽ കണ്ട ദർശനപ്രകാരം (മസൂക്കി. 1 & 9) നാലു സുവിശേഷങ്ങളെ നാലു ജീവികളോടു് ഉപമിക്കുന്നതിൽ ഈ സുവിശേഷത്തെ സിംഹത്തോടാണു് ഉപമിക്കുന്നതു്. ക്രിസ്തുവിന്റെ രാജ്യത്തിന്റെ രാജകീയ ചരിനമായി സിംഹത്തെ കാണിക്കുന്നു. "രാജ്യത്തിന്റെ സുവിശേഷം" എന്നുകൂടി ഒരു വിശേഷണം ഈ സുവിശേഷത്തിനു് പറഞ്ഞുവരുന്നു.

മത്തായി എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം ദൈവത്തിന്റെ ദാനം എന്നാണ്.

സുവിശേഷം എന്ന പദത്തിനു് നല്ല വാർത്ത എന്ന് അർത്ഥം പറയാമെങ്കിലും സുവിശേഷമെന്നതിനു് വി: പുരോഹിതൻ പറയുന്ന വ്യാഖ്യാനം "രക്ഷയ്ക്കു തരുന്നതായ ദൈവശക്തി" (റോമ. 1: 16) എന്നാണ്.

### അദ്ധ്യായം I.

1—17: വംശാവലി. 18—25: യേശുവിന്റെ അവതാരം.

1. അബ്രാഹാമിന്റെ പുത്രനായ, (1) ദാവീദിന്റെ പുത്രനായ, (2) യേശു മശിഹായുടെ അവതാരഗ്രന്ഥം.

(1) ആ: പ: 12: 3; 22: 18; ഗലാ: 3: 16. ഈ വാക്യങ്ങൾ വായിക്കുമ്പോൾ അബ്രാഹാമിന്റെ പുത്രൻ എന്ന് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു് ക്രിസ്തുവിനെത്തന്നെയാണെന്നു് മനസ്സിലാക്കുന്നതാണ്. അബ്രാഹാമിന്റെ പുത്രനും, ദാവീദിന്റെ പുത്രനും, ആയ എന്ന് തർജ്ജിമ ചെയ്താലും തെറ്റില്ല. ദാവീദും അബ്രാഹാമിന്റെ പുത്രൻ തന്നെയാണെന്നുള്ള മേൽവാക്യങ്ങളിലെ വാദത്തം നിവർത്തിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നു് എബ്രായരെ പ്രത്യേകം ധരിപ്പിക്കുവാൻ ഇപ്രകാരം അബ്രാഹാമിനെ എടുത്തു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതാകുന്നു.

(2) സങ്കീ: 13: 11 (സുറിയാനി മസൂറാ 131: 11) ഏശാ: 11: 1; യെര: 23: 5; യോഹ: 7: 42; നടുപ്പ: 2: 30; 13: 23; റോമ: 1: 1; ദാവീദിന്റെ പത്രൻ:—

ഇതു് യേശുവിനെ ഉദ്ദേശിച്ചു പറയുന്നു. മേൽകാണിച്ചിരിക്കുന്ന വാക്യങ്ങൾ കാണുക.

യേശു മശിഹാ:— യേശു = രക്ഷകൻ— മശിഹാ അല്ലെങ്കിൽ ക്രിസ്തു = അഭിഷിക്തൻ. രാജാവു്, ആചാര്യൻ, പ്രവാചകൻ എന്നീ സ്ഥാനങ്ങളിൽ മനുഷ്യരെ നിയമിക്കുന്നതും അഭിഷേകത്താലായിരുന്നു. മശിഹാ എന്ന സ്ഥാനപ്പേരിൽപ്രകാരം നമ്മുടെ കത്താവിനെ രാജാവു്, ആചാര്യൻ, പ്രവാചകൻ എന്നീ സ്ഥാനങ്ങളിൽ ഗണിക്കാമെന്നു് സൂചനയുണ്ടു്.

അവതാരഗ്രന്ഥം:— വംശാവലിപുസ്തകം എന്ന് ചില മലയാളതർജ്ജിമകളിൽ കാണുന്നു. "ഒരു പുസ്തകത്തിന്റെ തലയ്ക്കൽ ഒരു പേരു പറഞ്ഞാൽ ആ പുസ്തകത്തിലെ സംഗതി മുഴുവൻ ആ പേരിനു് അനുസരണമായിരിക്കണമല്ലോ. ആദ്യഭാഗത്തുമാത്രം വംശാവലി ഉള്ള സ്ഥിതിയ്ക്കു് പുസ്തകം മുഴുവനേയും ബാധിക്കുന്നതായ വംശാവലിപുസ്തകം എന്നുള്ള പേരു് തലയ്ക്കൽ പറയാൻ ന്യായം കാണുന്നില്ല. ഏവൻഗേലിയോൻ മുഴുവനും മശിഹായുടെ മനുഷ്യാവതാരത്തെ സംബന്ധിച്ചു് പറയുന്നതാകകൊണ്ടു്— "അവതാരപ്പുസ്തകം" എന്ന് തർജ്ജിമ ചെയ്തിട്ടുള്ളതാകുന്നു.

### വംശാവലി.

വി: മത്തായിയും വി: ലൂക്കോസും വംശാവലി പറയുന്നതു് വ്യത്യാസപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായി തോന്നുമെങ്കിലും ചില കൂടുതൽകാര്യവും, വഴിപുത്ര്യംസംബന്ധം അല്ലാതെ തമ്മിൽ ഭിന്നമല്ലെന്നു് താഴെ വിശദമാക്കുന്നതാണ്. യേശുസേപ്പു് യേശു മശിഹായുടെ യഥാർത്ഥപിതാവു് അല്ലെങ്കിലും നിയമദൃഷ്ട്യാ പിതാവായാൽ യേശുസേപ്പിന്റെ വംശാവലി തന്നെയാണ് രണ്ടു സുവിശേഷകന്മാരും പാഞ്ഞിരിക്കുന്നതു്. വി: കന്യകമാതാവുമാ ദാവീദിന്റെ വംശത്തിൽപെട്ടവളാണ്. യഹൂദന്മാർ അന്വേഷിക്കുന്നതു് നിയമദൃഷ്ട്യാ യേശു മശിഹായുടെ വംശാവലി അബ്രാഹാം, ദാവീദു് എന്നിവരിൽനിന്നു് ശരിയായിരിക്കുന്നുവെന്നു് എന്നാണ്.

ആദാം മുതൽ അബ്രാഹാമിന്റെ പിതാവായ തേറാമു് വരെയുള്ള വംശമുറ മത്തായി എഴുതിയിട്ടില്ല; ലൂക്കോസു് എഴുതിയിട്ടുണ്ട്. അബ്രാഹാം മുതൽ ദാവീദു്

വരെ മത്തായിയും ലൂക്കോസും ഒരുപോലെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ദാവീദിന്റെ കാലം മുതലാണ് വ്യത്യസ്തം കാണുന്നത്. മത്തായി രാജാക്കന്മാരുടെ വഴിയിൽ ക്രിസ്തുവിന്റെ രാജ്യം പ്രത്യേകം എടുത്തുകാണിക്കുന്നു. ദാവീദിന്റെ മകൻ സ്റ്റേമുൻരാജാവിനെ പറഞ്ഞു മത്തായി തുടരുന്നു. ലൂക്കോസോ ദാവീദിന്റെ മകനും സ്റ്റേമുൻ സഹോദരനുമായ നോഥോനെ പറഞ്ഞു തുടരുന്നു. (2 ശമ: 5: 14; 1 ദിന: 3: 5) പിന്നീട് വീണ്ടും ശേലാതിയേൽ എന്ന ആളിൽ രണ്ടു സുവിശേഷകന്മാരും ഒരുമിച്ചു വന്നുപേരുന്നണ്ട്. മത്തായി പറയുന്നത് ശേലാതിയേൽ യുവാനിയോയുടെ പുത്രനാണെന്നും, ലൂക്കോസു പറയുന്നത് നീറിയുടെ പുത്രനാണെന്നും ആകുന്നു. "നോഥോൻ വഴിയായിട്ടുള്ള നീറിയുടെ പിതാവായ മൽക്കിനാമശത്തൊ എന്നു പേരുള്ള സ്ത്രീയെ വിവാഹം കഴിച്ചു. അവളിൽനിന്ന് നീറിയെ ജനിച്ചു. നീറി മരിച്ചപ്പോൾ യുവാക്കിം രാജാവ് നാമശത്തോയെ വിവാഹം കഴിച്ചു. അവളിൽനിന്ന് യുവാനിയോയെ ജനിച്ചു. അപ്പോൾ നീറിയും യുവാനിയോയും ഒരേമാതാവായിത്തീർന്നു സഹോദരന്മാരാകുന്നു. നീറി ഒരു വിവാഹം കഴിച്ച് മക്കൾ കൂടാതെ മരിച്ചു. അവന്റെ സഹോദരനായ യുവാനിയോ അവളെ വിവാഹം ചെയ്തു. അവളിൽനിന്ന് ശേലാതിയേലിനെ ജനിച്ചു. അപ്പോൾ ശേലാതിയേൽ സ്വാഭാവികപ്രകാരം യുവാനിയോയുടെയും, ന്യായപ്രമാണപ്രകാരം നീറിയുടെയും പുത്രനാകുന്നു." അതിനാൽ രണ്ടു സുവിശേഷങ്ങളിലും പറയുന്നത് സത്യമാകുന്നു.

ശേലാതിയേലിന്റെ മകൻ സുറബാബേൽ ആണെന്ന് രണ്ടു സുവിശേഷങ്ങളിലും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ സുറബാബേൽ ആബീയൂദിനെ ജനിച്ചുവെന്ന് മത്തായിയും റോസോയെ ജനിച്ചുവെന്ന് ലൂക്കോസും പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. സുറബാബേലിനു ആബീയൂദ് എന്നും റോസോ എന്നും രണ്ടു പുത്രന്മാരുണ്ടായിരുന്നു. മത്തായി ആബീയൂദ് വഴിയായിട്ടും ലൂക്കോസു റോസോ വഴിയായിട്ടും തലമുറകൾ പറയുന്നു.

ഇനി വംശാവലിയിലുള്ള മറ്റൊരു അപ്രകൃത സംഗതി യേശുപ്പ് യാക്കോബിന്റെ മകനാണെന്ന് മത്തായിയും ഹേലിയുടെ മകനാണെന്ന് ലൂക്കോസും പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതാണ്. ആബീയൂദിന്റെ വംശക്കാരനായ മാതാൻ എസ്തീർ എന്ന ഒരുവളെ വിവാഹം ചെയ്തു. അവളിൽനിന്ന് യേശുപ്പിന്റെ പിതാവായ യാക്കോബ് ജനിച്ചു. മാതാൻ മരിച്ചപ്പോൾ റോസോയുടെ വം

ശത്തിൽപ്പെട്ടവനായ മത്തസ്സാസ് എസ്തീറിനെ വിവാഹം ചെയ്തു. മത്തസ്സാസ് എസ്തീറിൽനിന്നും ഹേലിയെ ജനിച്ചു. ഇങ്ങനെ എസ്തീർ എന്ന സ്ത്രീക്ക് മരിച്ചതിൽനിന്ന് യാക്കോബും മത്തസ്സാസ്സിൽനിന്ന് ഹേലിയും എന്നീ രണ്ടു സന്താനങ്ങൾ ഉണ്ടായി. ഇവരിൽ ഹേലി വിവാഹം ചെയ്തിട്ട് മക്കൾ കൂടാതെ മരിച്ചു. അപ്പോൾ അവന്റെ സഹോദരനായ യാക്കോബ് മരിച്ചപ്പോൾ ഹേലിക്ക് സന്തതി നിലനിൽക്കുവാനായിട്ട് മറ്റൊരാൾ ഹേലിയുടെ ഭാര്യയെ വിവാഹം കഴിച്ചു. അയാൾ യാക്കോബ് അവളിൽനിന്നും യേശുപ്പിനെ ജനിച്ചു. അപ്പോൾ യേശുപ്പ് യാക്കോബിന് സ്വാഭാവികപുത്രനും, ഹേലിക്ക് ന്യായപ്രമാണപുത്രനുമായിത്തീർന്നു.

മേൽചെയ്തിട്ടുള്ള വിശദീകരണം സൂക്ഷിച്ചു വെച്ചാൽ മത്തായിയുടെ സുവിശേഷത്തിലും ലൂക്കോസിന്റെ സുവിശേഷത്തിലും പറഞ്ഞിട്ടുള്ള വംശാവലിയുടെ വ്യത്യാസം എന്തുകൊണ്ടാണെന്ന് തെളിവാകും.

2. അബ്രാഹാം (1) ഇസഹാക്കിനെ (2) ജനിച്ചു. ഇസഹാക്ക് യാക്കോബിനെ (3) ജനിച്ചു. യാക്കോബ് യഹൂദായെയും സഹോദരന്മാരെയും ജനിച്ചു.
- (1) ആ: പു: 21: 2-3. (2) ആ: പു: 25: 2-3. (3) ആ: പു: 29: 35.

ഇസഹാക്കിന്റെയും യാക്കോബിന്റെയും സഹോദരന്മാരെ പറയാതെ യഹൂദായെയും സഹോദരന്മാരെയും പറഞ്ഞത് ഇവർ ഇസ്രായേലിൽ ചേർന്നവരും മറ്റൊരാൾ ഇസ്രായേലിന് പുറമെ ഗണിക്കപ്പെടുന്നവരും ആകാതെ പത്രെ. തീഹൂദാഗോത്രത്തിൽനിന്ന് മശിഹാ ജനിച്ചതിനാൽ തീഹൂദായെ പ്രത്യേകിച്ചു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

3. തീഹൂദാ (1) തോമോറിൽനിന്ന് പാരോനെയും സോറോമിനെയും ജനിച്ചു. പാരോസ് (2) ഹെസ്രോനെ ജനിച്ചു. ഹെസ്രോൻ ഓറോമിനെ ജനിച്ചു.
- (1) ആ: പു: 38: 27 & c. (2) രൂഥ് 4: 18; 1 ദിന: 2: 5, 9-& c.

തോമോർ: - കന്യകമറിയാമിനെ കൂടാതെ വംശാവലിയിൽ തോമോർ; റോഹോബ്, രൂഥ്, എന്നു 3 സ്ത്രീകളുടെ നാമവും ബെത്ശേബായെപ്പറ്റിയുള്ള സൂചനയും (6-ാം വാ.) കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. തോമോർ അമ്മോന്യസ്ത്രീയുടെ ഭർത്താവായിരുന്നു. റോഹോബ് യറീഹോ പട്ടണത്തിൽ ജനിച്ചു. ഇവർ ഇസ്രായേലിൽപ്പെട്ടവ

പി. തോമോർ, റോഹോബ്. ബെത്ശേബാ എന്നിവർ വേശ്യാഭോഷണത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടവരാണ്. ഇങ്ങനെ ഉള്ള പുറജാതിക്കാരുടേയും വേശ്യാഭോഷണക്കാരുടേയും പേരുകൾ പ്രത്യേകം എടുത്ത് പറയുകയും ശ്രേഷ്ഠമായ രീതിയിൽ ജീവിച്ച മറ്റനേകം സ്ത്രീകളുടേയും പേരുകൾ പറയാതെ വിട്ടുകളയുകയും ചെയ്തത് എന്തുകൊണ്ടായിരിക്കാം? ദൈവത്തിന്റെ കരുണയും നന്മയും വെളിപ്പെടുത്തുവാനാണ്. ദൈവപുത്രൻ പാപത്താൽ മലിനീകൃതമായവരെ ഉപേക്ഷിച്ചു കളവാൻ, അവരോടുകൂടി ചേർന്ന് അവരെ ഉദ്ധരിപ്പാനാണ് വന്നതെന്ന് കാണിക്കുന്നു. ജാതികളെക്കൂടി തന്റെ രക്ഷയുടെ അവകാശികളാക്കുവാൻ ഉള്ള ഒരു മുൻകൂട്ടി ഇവിടെ സൂചിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്.

4. ഓറോം അമ്മീനോദോമിനെ ജനിച്ചു; അമ്മീനോദോബ് നഹശൂനെ ജനിച്ചു. നഹശൂൻ സൽമൂനെ ജനിച്ചു.
5. സൽമൂൻ (1) റോഹോബിൽനിന്നും ബോവോസിനെ ജനിച്ചു. ബോവോസ് രൂഥിൽനിന്ന് ഉഗബീദിനെ ജനിച്ചു. ഉഗബീദ് ഇശശായിയെ ജനിച്ചു.
- (1) യോശുവ: 6: 25.
6. ഇശശായി (1) ദാവീദ് (2) രാജാവിനെ ജനിച്ചു. ദാവീദ് ഉഗബീദിന്റെ ഭാര്യയിൽനിന്ന് സ്റ്റേമുനെ ജനിച്ചു.
- (1) 1 ശമ: 16: 1 & 17: 12; (2) 2 ശമ: 12: 24; (3) 2 ശമ: 12: 10.
7. സ്റ്റേമോൻ റഹോബാമിനെ ജനിച്ചു. റഹോബാബാ ആബീയോയെ ജനിച്ചു. ആബീയോ ഓസോയെ ജനിച്ചു.
8. ഓസോ യൊഹൂശോപ്പോത്തിനെ ജനിച്ചു.

യൊഹൂശോപ്പോത്ത് യൂറോമിനെ ജനിച്ചു. യൂറോം ഉഗബീയോയെ ജനിച്ചു.

9. ഉഗബീയോ യൂറോമിനെ ജനിച്ചു; യൂറോം ഓഹോസിനെ ജനിച്ചു; ഓഹോസ് ഹെസക്യോയെ ജനിച്ചു.
10. ഹെസക്യോ മനാശെയെ ജനിച്ചു; മനാശെ ആമൂനെ ജനിച്ചു; ആമൂൻ യൂശിയോയെ ജനിച്ചു.
- 7 മതൽ 10 വരെ വാക്യങ്ങൾ 1 ദിന: 3: 10-14. ഒ: നോ: 11. യൂശിയോ (1) ബാബേലിലെ അടിമ (2) ക്കാലത്ത് യുവാനിയോ (3) യേയും അവന്റെ സഹോദരന്മാരെയും ജനിച്ചു.
- (1) 1 ദിന: 3: 15; 16 (2) 2 ദിന: 36: 10, 20; യറമി: 27: 20; 39: 9; 52: 11, 15; 28-30; ദാനി 1: 2, (3) എസ്തേർ: 2: 6; യറ: 24: 1; യറ: 27: 19.
- യൂശിയോ യെഹോശാക്കീമിനെയും യെഹോയാക്കീം യുവാനിയോയെയും ജനിച്ചുവെന്ന് 1 ദിന: 3: 15-16ൽ കാണുന്നുണ്ട്.
- ഒ: നോ: 2 രാജ: 24: 14-16; 25: 11.
12. ബാബേലിലെ അടിമത്വത്തിനു ശേഷം യുവാനിയോ (1) ശേലാതിയേലിനെ ജനിച്ചു; ശേലാതിയേൽ (2) സുർബാബേലിനെ ജനിച്ചു.
- (1) 1 ദിന: 3: 17-19 (2) ലൂ: 3: 27; എസ്രാ: 3: 2; എസ്രാ 5: 2; നെഹമി: 12: 1; ഹഗ്ഗായി 1: 1.
13. സുർബാബേൽ ആബീയൂദിനെ ജനിച്ചു; ആബീയൂദ് ഏലിയാക്കീമിനെ ജനിച്ചു; ഏലിയാക്കീം ഓസൂറിനെ ജനിച്ചു.
14. ഓസൂർ സോദൂക്കിനെ ജനിച്ചു; സോദൂക്ക് ആബീനെ ജനിച്ചു; ആബീൻ ഏലിയാക്കീമിനെ ജനിച്ചു.

### ലോകവാർത്താസംഗ്രഹം

#### ഇൻഡ്യാ

1. കാഷ്മീർ: ഇൻഡ്യാ ബ്രിട്ടീഷ് ആധിപത്യത്തിൽനിന്നും സ്വതന്ത്രയായപ്പോൾ എല്ലാ ഇൻഡ്യാൻ സ്റ്റേറ്റുകളും സ്വതന്ത്രമായി. ഇൻഡ്യാൻ യൂണിയൻ എന്നും പക്കിസ്ഥാനെ എന്നും രണ്ടു വിഭാഗങ്ങൾ സൃഷ്ടിച്ചതിനാൽ ഇൻഡ്യായിൽ വളരെ കലാപങ്ങൾക്കിടയായി. കാഷ്മീരിൽ 87 ശതമാനം മുസ്ലിമിങ്ങൾ ഉണ്ട്. അവിടത്തെ രാജാവ് ഫിന്ദുവാ

ണ്. കാഷ്മീർ ഇൻഡ്യാൻ യൂണിയനോടു ചേരണമെന്ന് നിശ്ചയിച്ചു. കാഷ്മീരിന്റെ 3/4 ഭാഗത്തിലധികം പക്കിസ്ഥാനെ തൊട്ടുകിടക്കുന്നുണ്ട്. കാഷ്മീർ പക്കിസ്ഥാനോടു ചേരണമെന്ന് പക്കിസ്ഥാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ഈ സന്ദർഭത്തിൽ പക്കിസ്ഥാന്റെ പിൻതുണയോടുകൂടി ചില മുഹമ്മദീയ അക്രമികൾ കാഷ്മീരിൽ പ്രവേശിച്ചു. അവിടെ ഒരു ചെറിയ യുദ്ധം ആരംഭിച്ചു. ഇൻഡ്യാൻ യൂണിയൻ കാഷ്മീരിനെ സഹായിപ്പാൻ സൈന്യത്തെ അയ

2. മൈദ്രാബാദ്  
 ഇവിടെ 83 ശതമാനം ഹിന്ദുക്കളാണ്. രാജാവ് മുഹമ്മദിയനാണ്. ഈ സ്റ്റേറ്റ് ഇൻഡ്യൻ യൂണിയനോടൊ പക്കിസ്ഥാനോടൊ, ചേർവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല. മൈദ്രാബാദിന്റെ ചുറ്റും ഇൻഡ്യൻ യൂണിയൻ കിടക്കുന്നതിനാൽ ആ സ്റ്റേറ്റിന്റെ രക്ഷക്കുവേണ്ടി യൂണിയനിൽ ചേരുന്നതായിരിക്കും നല്ലത്. ഈ വിഷയം പരസ്പരചർച്ചാലോചനയിൽ മാത്രം ഇരിക്കുന്നു.

3. ഇൻഡ്യൻ സ്റ്റേറ്റ്സ്  
 ബ്രിട്ടീഷ് ഗവർണ്മെൻറ് ഇൻഡ്യാ വിട്ടപ്പോൾ 600—ൽപരം സ്റ്റേറ്റുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ പല ചെറിയ സ്റ്റേറ്റുകളും ഒന്നിച്ചുചേർന്ന് വലിയ ഘടകങ്ങളായിത്തീരുകയാണ്. ഇൻഡ്യൻ യൂണിയനോടു യോജിക്കുന്ന സ്റ്റേറ്റുകൾ അവസാനം 30—ൽ താഴെ വലിയ ഘടകങ്ങളായി തീർന്നേക്കാൻ ഇടയുണ്ട്.

4. ഐക്യകേരളം  
 ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പ്രവിശ്യകളുണ്ടാക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു ശ്രമം നടന്നുവരികയാണ്. തിരുവിതാംകൂർ, കൊച്ചി, മലബാർ ഇവ ഒന്നിച്ചുചേർന്ന് ഐക്യകേരളം ഉണ്ടാകുന്നതിനും തന്മൂലം ഇടയുണ്ട്.

### അമേരിക്ക

കഴിഞ്ഞ ലോകമഹായുദ്ധത്തിൽ ഹിറ്റ്ലറും യു. എൻ. കെ. യിൽ സമർപ്പിക്കപ്പെട്ടു. ഇപ്പോൾ യു. എൻ. കെ.-യുടെ ഐക്യരാഷ്ട്രസമിതി തീരുമാനം, അതിന്റെ ഒരു അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റർ വന്ന് ഒരു കമ്മറിയുടെ സഹായത്തോടുകൂടെ ജനഹിതപരിശോധന നടത്തേണ്ടതാണെന്നും പക്കിസ്ഥാൻ അക്രമികളെ സഹായിക്കരുതെന്നും ഇൻഡ്യാഗവർണ്മെൻറിന്റെ സൈന്യത്തെ പിൻപലിക്കണമെന്നും, കാഷ്മീരിൽ സമാധാനപാലനത്തിന് അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റർക്ക് ഇൻഡ്യൻ സൈന്യത്തെയൊ പക്കിസ്ഥാൻ സൈന്യത്തെയൊ വിളിക്കാമെന്നും ആണ്. കാഷ്മീർപ്രശ്നം ഏതു വിധത്തിൽ അവസാനിക്കുമെന്നു പറയാനായിട്ടില്ല.

the peace. നാം യുദ്ധം ജയിച്ചുവെങ്കിലും സമാധാനം കൈവന്നില്ല. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ഇന്ന് ആദർശത്വം വന്നുചേർന്നിരിക്കുന്നു. കമ്മ്യൂണിസം നട്ടപ്പാക്കുമെന്ന് റഷ്യയും അതിനോടുചേർന്ന് കറെ ഭാഗങ്ങളുവാദിക്കുന്നു. പ്രജായത്തഭരണം മതിയെന്ന് അമേരിയും അതിനോടുചേർന്ന് മറ്റു ഭാഗങ്ങളും ആഗ്രഹിക്കുന്നു. അമേരിക്കയിൽ അടുത്ത നവംബറിൽ പ്രസിഡൻ്റ് തെരഞ്ഞെടുപ്പുണ്ടാകും. റഷ്യയുടെ ആദർശത്തിനെതിരെയെ ഇന്നത്തെ പ്രസിഡൻ്റ് ട്രൂമാൻ സ്ഥാനാർത്ഥിയായി ഇരിക്കുന്നു. റഷ്യയോടു യോജിച്ചു നില്ക്കുന്നവർ നയം സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ട് കറെനാൾ അമേരിക്കയിൽ വൈസ് പ്രസിഡൻറായിരുന്ന ചെൻറി വാലസ് സ്ഥാനാർത്ഥിയായി നിൽക്കുന്നു. നവമ്പർ 4-ാംതീയതി തെരഞ്ഞെടുപ്പു നടക്കുമ്പോൾ റഷ്യയും അമേരിക്കയുമായി തമ്മിലുള്ള ബന്ധം എന്തായിരിക്കുമെന്നറിയാം. ഇബന്ധം ലോകത്തിന് വളരെ ബാധകമായിട്ടുള്ളതാണ്.

### പാലസ്തയിൻ

ലോകത്തെ മുഴുവൻ ആകർഷിച്ചിരിക്കുന്ന ഒരു പ്രശ്നം അറബി-യഹൂദ തർക്കമാണ്. അറബികൾ പാലസ്തയിൻ അവരുടേതാണെന്നും, യഹൂദന്മാരുവിടെ ഒരു ഭാഗം വിഭാഗമായി മാത്രം ഇരിക്കണമെന്നും പറയുന്നു. എന്നാൽ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ ക്രൂശമരണശേഷം യേശുവിന്റെ നാശം സംഭവിക്കുകയും അന്നുമുതൽ യഹൂദന്മാർ സ്വന്തം ശരിയായ ലോകത്തിൽ പരദേശികളായി അലഞ്ഞുവന്നുവന്നു. അതുകൊണ്ട് യഹൂദന്മാർ പാലസ്തയിൻ പാലസ്തയിൻ പുഷ്പമായി അവരുടെ ആയിരത്തുവെണം അതുകൊണ്ട് അത് അവർക്ക് ലഭിക്കണമെന്നുമാണ്. പാലസ്തയിനിന്റെ വടക്കു കിഴക്കു പകുതി യേശുശലോം പട്ടണമുൾപ്പെടെ യഹൂദന്മാർക്ക് വീതിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിൽ അമേരിക്ക അനുകൂലമനസ്ഥിതിയാണ് കാണിക്കുന്നത്. ഇംഗ്ലണ്ടിനും മിക്കവാറും അഭിപ്രായം അതുതന്നെ. കിലും അറബികളും യഹൂദന്മാരും യോജിച്ചുണ്ടാകുന്ന രൂപം ഉണ്ടാകുമെന്ന് ഇംഗ്ലണ്ട് സ്വീകരിക്കുകയുള്ളവെന്നു പറയുന്നു. ഉൾകൊണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. യു. എൻ. കെ. യുടെ തലവനായ വ്യവസ്ഥ കറെനാളത്തേക്ക് യു. എൻ. കെ. തന്നെ ട്രസ്റ്റിക്കായി പാലസ്തയിൻ ഭരിച്ചുകൊണ്ടുപോകണമെന്നാണ്. ഇത് അറബികളും യഹൂദന്മാരും സമ്മതിക്കുന്നില്ല.

# ആലുവായിൽ സ്ഥാപിക്കുവാൻ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന വൈദിക സമ്മനാർക്കുവേണ്ടി പൊതുജനങ്ങളിൽനിന്നുള്ള പിരിവു ലിസ്റ്റ്.

## മ. കോതമംഗലം ചെറിയപള്ളി ഇടവക.

### ഒരു രൂപാ സംഭാവന ചെയ്യുവാൻ.

കൂർപ്പിള്ളിൽ ചാണ്ടി കുർച്ചക്കോ, പരമ്പലത്തിൽ ശീമോൻ, മാത്തിൽ വൈലി മാത്തു, കൂർപ്പിള്ളിൽ വർക്കി ഇസ്സഹാക്ക്, ടി. യിൽ ചാണ്ടി വർക്കി, ടി. ചാണ്ടി ഔസേപ്പ്, പുനത്തം ഉലഹന്നൻ ചാക്കോ, മാമ്മൂട്ടിൽ വൈലി ചേരത്തൻ, ടി. യിൽ വൈലി ചാക്കോ, കോടിയാട്ടിൽ ഇളീര ഐയ്യപ്പ്, പുലിയപ്പുറം ഉലഹന്നൻ മാത്തു, തേങ്ങയിൽ കോര സ്കറിയ, വലിയപറമ്പിൽ ഇളീര കുറുക്കോ, ടി. തോമ്മ ഔസേപ്പ്, ടി. യിൽ തോമ്മ പുരവത്തു, ടി. യിൽ ഔസേപ്പ് മാത്തു, ടി. വർക്കി പുരവത്തു, പുത്തൻപുരയിൽ ചാക്കോ, കുളവികുടിയിൽ വൈലി കരിയൻ, പ്ലാമൂട്ടിൽ വർക്കി വൈലി, വലിയപറമ്പിൽ പുരവത്തു ഐപ്പ്, ടി. യിൽ ചാണ്ടി തോമ്മാ ചിറയിൽ ഏലിയാസ്, ചാക്കോ, തേക്കലക്കുട്ട് ഐപ്പ് കോരത്ത്, ടി. യിൽ ഐപ്പ് പുരവത്തു, ടി. യിൽ പുരവത്തു കോരത്ത്, അന്നിനാട്ടുകുടിയിൽ മാത്തു തോമ്മൻ, കുഴിയേലിൽ ചെറിയ ചെറിയ, കൃഷ്ണമംഗലം വർക്കി മാത്തു, പഴയക്കൽ വർക്കി കുറുക്കോ, ടി. വർക്കി ഇട്ടാത്ത്, പള്ളിമാലിൽ യോയാക്കി കുറുക്കൻ, ടി. മത്തായി മത്തായി, ടി. വരഗീസ് അബ്ദാ, ടി. വൈലി സ്കറിയ, ടി. വർക്കി ഇട്ടൻ, ടി. വൈലി അബ്ദാ, ടി. വൈലി പത്രോസ്, ടി. വർക്കി മത്തായി, ടി. വൈലി വരഗീസ്, പാലക്കോടൻ കണ്ണിക്കുറു കുറുക്കോ, ടി. മത്തായി കണ്ണിക്കുറു, ടി. വർക്കി കണ്ണാ, ടി. മത്തായി വർക്കി, ടി. വർക്കി വർക്കി, തടിക്കുട്ടിൽ ജേക്കബ് പഴലോസ്, കടയന്നുരുത്തൽ ഏലിയാസ് ജോർജ്ജ്, നാരിയേലിൽ മത്തായി, പുഷ്പിയിൽ വരഗീസ് കരിയൻ, പാലയിൽ വൈലി വരഗീസ്, തച്ചിത്തുകുടിയിൽ വർക്കി വർക്കി, ടി. വർക്കി മത്തായി, ആഞ്ഞിലിവേലിൽ തോമസ്, അഞ്ചരീൽ വോത്തൻ ചാക്കോ, നടത്തല മത്തായി മത്തായി, മാറ്റാച്ചൂരിൽ വൈലി, ടി. പത്രോസ് പഴലോസ്, ടി. കരിയൻ അബ്ദാ, പരമ്പലത്തിൽ വർക്കി, നടുക്കുടിയിൽ മാത്തു ചെറിയൻ, അപ്പക്കൽ വൈലി വർക്കി, അറക്കുടിയിൽ തോമ്മൻ ഔസേപ്പ്, വണ്ണാലക്കുടിയിൽ വൈലി വർക്കി, ഇടവരയിൽ തോമ്മൻ മാത്തു, തടിക്കുട്ടിൽ ജേക്കബ് ചെറിയ, കുളപ്പുറം വൈലി വൈലി, പുളിയേലിൽ വൈലി വരഗീസ്, മാലിൽ വർക്കി ഔസേപ്പ്, ടി. കൊച്ചിട്ടൻ പഴലോസ്, ടി. കൊച്ചിട്ടൻ ഇസ്സഹാക്ക്, കുളങ്ങര കുടിയിൽ മത്തായി വൈലി, മാലിൽ മാണി വർക്കി, പുളിയേലിൽ വർക്കി കുറുക്കോ, കരികക്കുഴിയിൽ വർക്കി വർക്കി, അപ്പക്കൽ വർക്കി വർക്കി, ടി. യിൽ വർക്കി വൈലി മോളേൽ ഉത്തപ്പ് ഔസേപ്പ്, ടി. ഉത്തപ്പ് കരിയൻ, ടി. ഉത്തപ്പ് വൈലി, മണ്ണാപ്പായിൽ ചാക്കോ മത്തായി, ടി. ചാക്കോ വരഗീസ്, ടി. മത്തായി വൈലി, ടി. വർക്കി ഔസേപ്പ്, ടി. യിൽ വർക്കി പുരവത്തു, കുന്നത്തേരിൽ വൈലി വർക്കി, ടി. പുരവത്തു വൈലി, ടി. വൈലി വൈലി, ടി. വൈലി മാത്തു, ടി. വൈലി വൈലി, ടി. ചാക്കോ കുറുക്കോ, ടി. വർക്കി കുറുക്കോ, ടി. വൈലി പുരവത്തു, പുതിയിൽ വരഗീസ്, ടി. മാത്തു, കുഴിക്കുണ്ടം ഉലഹന്നൻ വൈലി, മാണിക്കുടിയിൽ മത്തായി ഇട്ടൻപിള്ള, നടുവിലേവീടു പുരവത്തു വൈലി, മടത്തിക്കുടി തോമ്മൻ വൈലി, കുളങ്ങര കുടിയിൽ മാത്തു വർക്കി, കുളങ്ങരൻ ചാക്കോ മത്തായി കുറുക്കൽ വർക്കി മത്തായി, കൈപ്പള്ളിൽ മാത്തു വർക്കി, ആരൻപുളിയിൽ വർക്കി പാപ്പി, മുണ്ടൂട്ട് വർക്കി ഇട്ടാത്ത്, ടി. വർക്കി വർക്കി, ടി. വർക്കി വർക്കി, കരവട്ടവീടു പുരവത്തു ചെറിയൻ, കൊച്ചുകുടിയിൽ വൈലി കുർച്ചക്കോ, ചേലാട്ട് കീച്ചേരിയിൽ വൈലി വർക്കി, അമ്മങ്കുളം മാത്തു, വട്ടപ്പറമ്പിൽ ഇസ്സഹാക്ക് പഴലോസ്, കുമ്പുങ്ങയിൽ ചെറിയ ചെറിയ, ടി. വർക്കി ചെറിയ, ടി. വർക്കി വർക്കി, ടി. അമ്മങ്കുളം മാത്തു, വട്ടപ്പറമ്പിൽ ഇസ്സഹാക്ക് പഴലോസ്, കുമ്പുങ്ങയിൽ ചെറിയ ചെറിയ, ടി. വർക്കി ചെറിയ, ടി. വർക്കി വർക്കി, ടി. വർക്കി വൈലി, പഴക്കുളി വൈലി തോമ്മൻ, ടി. വർക്കി മത്തായി, ടി. വർക്കി വൈലി, ടി. വർക്കി വൈലി, കുന്നമംഗലിൽ തോമ്മാ വർക്കി, ഇല്ലത്തുകുടിയിൽ വൈലി കുർച്ചക്കോ, ടി. വൈലി വർക്കി, കുന്നിരക്കുഴിയിൽ വൈലി മത്തായി, കല്ലൂർ വർക്കി വരഗീസ്, പുത്തൻപുരക്കൽ ചാക്കോ കോര, പേട്ടേക്കുന്നത്തു വർക്കി വൈലി, കീരംപുരയിൽ വർക്കി, മുണ്ടൂട്ട് കരിയൻ വൈലി, ഇരുമല പുരവത്തു, കരവട്ടത്തു വർക്കി പഴലോസ്, മോളത്തു വൈലി മാത്തു, ടി. വൈലി വർക്കി, ടി. വർക്കി വൈലി, പൊട്ടക്കൽ മാത്തു ചാക്കോ, കുന്നപ്പിള്ളിൽ വർക്കി ചാക്കോ, പടിഞ്ഞാറേക്കുടിയിൽ ഇളീര കുർച്ചക്കോ, കുന്നപ്പിള്ളിൽ വരഗീസ് ചാക്കോ, ചിറയിൽ ചാക്കോ ജേക്കബ്, ചേലാട്ട് വർക്കി വർക്കി, കൂറപ്പുലയിൽ വൈലി വൈലി, പുത്തത്തു വൈലി ചാണ്ടി, ടി. കരിയൻ വരഗീസ്, ടി. വൈലി വൈലി, കുറുക്കുടിയിൽ വർക്കി വർക്കി, ടി. യിൽ വൈലി കുർച്ചക്കോസ്, ടി. ഉലഹന്നൻ മത്തായി, പടിഞ്ഞാറേക്കുടിയിൽ വൈലി ഉലഹന്നൻ, ടി. വൈലി വർക്കി വർക്കി, ചേരപ്പറത്തു മാത്തു വൈലി, ടി. വൈലി ചാണ്ടി, ടി. വൈലി ഇളീര, കെ. ചാണ്ടി, ചേരപ്പറത്തു മാത്തു ഔസേപ്പ്, ടി. മാത്തു ഇളീര, പരമ്പലത്തിൽ കരിയൻ മാത്തു, പ്ലാമൂട്ടിൽ ചാണ്ടി മത്തായി.

### ഒന്നുകാൽ രൂപാ സംഭാവന ചെയ്യുവാൻ.

തോത്ര വർക്കി കുരവിള, പെരുങ്ങുപറമ്പിൽ വർക്കി ഔസേപ്പ്.

### ഒന്നര രൂപാ സംഭാവന ചെയ്യുവാൻ.

ചോട്ടയ്ക്കൽ വൈലി കുർച്ചക്കോ, തോത്ര കുരവിള വർക്കി, മുണ്ടൂട്ട് വർക്കി വൈലി.

### രണ്ടു രൂപാ സംഭാവന ചെയ്യുവാൻ.

മാറ്റാഞ്ചേരിൽ യോഹന്നൻ തോമസ്, വലിയപറമ്പിൽ നൈനാൻ ഇപ്പൻ, ടി. പുരവത്തു വൈലി, കൂർപ്പിള്ളിൽ ചാണ്ടി ഇസ്സഹാക്ക്, ചേലാട്ട് താഴെ മാത്തു, ടി. ഔസേപ്പ് തോമ്മാ, ചെമ്മനം വർക്കി മാത്തു, നെടുത്തെള്ളിൽ വരഗീസ് മത്തായി, ടി. വരഗീസ് വൈലി, കുഴിയേലിൽ വൈലി അന്നം, പാലക്കോടൻ മത്തായി മത്തായി, കുളയിൽ വർക്കി മത്തായി, അറക്കുടിയിൽ ഐപ്പ് ഐപ്പ്, കുളങ്ങരൻ ചാക്കോ വൈലി, പുത്തൻമണ്ണത്തു മാത്തു, പഴക്കുളിയിൽ ഐപ്പ് വർക്കി, പുതിയിൽ കൊച്ചുകുറു, തോത്ര വർക്കി കുർച്ചക്കോ, പടിഞ്ഞാറേക്കു



മത്തായി കുര്യാക്കോ, പാലപ്പള്ളിയിൽ പൈലി പൈലി, പേട്ടേക്കുന്നത്തു് തൊമ്മൻ വർക്കി, പുതിയിക്കൽ ചാണ്ടി മാത്തു, ടി. മാത്തു പുറവത്തു്, പുത്തേത്തു് കുറിയൻ പിരിപ്പോസ്, ചേലട്ടേ കളപ്പുരയിൽ പുറവത്തു് ഭരണേപ്പു, കെ. ടി. അബ്രഹാം.

മൂന്നു രൂപാ സംഭാവന ചെയ്തവർ.

പാലക്കാടൻ കുഞ്ഞുക്കുറു വർക്കി, ആനച്ചിറ കുരുവിള കുരുവിള, പുക്കുടിയിൽ വരഗീസ് കുറിയൻ, കൊല്ലമാലിൽ മാത്തു പൗലോസ്, കഴിപ്പാവിൽ ചുമ്മാൾ മാത്തു, വലിയപറമ്പിൽ തോമ്മാ പുറവത്തു്, ചേലട്ടേ വർക്കി പുറവത്തു്, മാറച്ചേരിൽ തോമ്മാ ഉലഫന്നൻ, മാലിൽ ഇത്താപ്പിരി മാത്തു.

നാലു രൂപാ സംഭാവന ചെയ്തവർ.

അന്തിനാട്ടുകുടിയിൽ ചാണ്ടി പൈലി, കട്ടങ്ങനാൽ ചാക്കോ ഇളീര, ജി. ദാനിയേൽ.

അഞ്ചു രൂപാ സംഭാവന ചെയ്തവർ.

ബ. മാറച്ചേരിൽ അബ്രഹാം കുഞ്ഞനാർ, ബ. നെടുത്തള്ളിയിൽ സ്കൂറിയ കുഞ്ഞനാർ, ബ. ടി. ഗീവരഗീസ് കുഞ്ഞനാർ, ബ. തേക്കലക്കുട്ടി യുയാക്കിം കുഞ്ഞനാർ, കണ്ടുചിറ മാത്തു ഭരണേപ്പു, ടി. പൈലി ഗീവരഗീസ്, തേലക്കുട്ടി യുയാക്കിം കുഞ്ഞനാർ മകൻ ഗീവരഗീസ്, കാട്ടുചിറ പൈലി മത്തായി, കെ. പി. ഫിലിപ്പ്, മുണ്ടയ്ക്കാലിക്കുടിയിൽ കുരുവിള അന്നം, കൃഷ്ണമഠം പൈലി പൈലി, അമ്മംകുടിയിൽ മത്തായി വൈദ്യൻ, പാലക്കാടൻ മത്തായി വർക്കി, മൂലിൽ മാത്തു വരഗീസ്, പള്ളിമൂലിൽ പുറവത്തു് വർക്കി, കുന്നപ്പിള്ളിയിൽ മാത്തു റേപ്പു, കൈപ്പള്ളിയിൽ ഉലഫന്നൻ അച്ച, മൂലിൽ ഇത്താപ്പിരി കൊച്ചിട്ടൻ, പാലപ്പിള്ളിയിൽ പൈലി വർക്കി, തച്ചമഠം മത്തായി മാത്ത, മൂലിൽ വർക്കിപ്പിള്ളി, കഴിയേലിൽ ചെറിയ വർക്കി. (6 രൂപ.)

പത്തു രൂപാ സംഭാവന ചെയ്തവർ.

പുക്കുടിയിൽ ഇളപ്പു കുരുവിള, മണ്ണഞ്ചേരിൽ തോമ്മാ വർക്കി, തോപ്പിൽ വി. മാത്തു.

പതിനഞ്ചു രൂപാ സംഭാവന ചെയ്തവർ.

പീടിയേക്കൽ ജെ. കുരുവിള.

ഇരുപത്തഞ്ചു രൂപാ സംഭാവന ചെയ്തവർ.

നടുക്കുടിയിൽ മാത്തു ചാക്കോ, പാലക്കാടൻ കുഞ്ഞിക്കുറു മത്തായി (28 രൂപ.)

ഒരു രൂപയിൽ താഴെയുള്ള സംഭാവന.

35—4—9.

ആകെ. 491 രൂ. 4 ണ. 9 സ.

എന്നു്, ആജ്ഞാനുസരണം

അങ്കമാലി ഇടവകയുടെ സഹായകൻ ഗീവരഗീസ് മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമനസ്സിലെ സെക്രട്ടറി. പൗലോസ് രെമ്മാസ്സൻ (ഒപ്പ്)

# വില്പനാണു്

സണ്ടേസ്കൂൾ സമാനദാനത്തിനു് അത്യുത്തമം.

1. ഇപ്പോഴത്തെ വി: പാത്രിയർക്കീസ് ബാവാ തിരുമനസ്സിലെ അടുത്തകാലത്തെ ഹായാപടം. 8½" x 5½" വലിപ്പമുള്ള ആർട്ടുപേപ്പറിൽ 6½" x 4½" അളവിൽ മനോഹരമായി അച്ചടിപ്പിച്ചതു്: വില 1-ാംതരത്തിനു് 4 ചക്രം. 2-ാംതരത്തിനു് 3 ചക്രം.
  2. അന്യോഖ്യാനം മലങ്കരയാ. വിജ്ഞാനപ്രദമായ ഒരു ലഘുപുസ്തകം. വില ചക്രം 4.
  3. കർബാനതക്ലാകളുടെ പുരാതനതപം. ഒരു ശാസ്ത്രീയഗവേഷണം. വില ചക്രം 5.
- എ:— മോഡേൺ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ, കോട്ടയം.  
ബി:— മ. സു. സഭാ ലഘുലേഖാസംഘം, താഴത്തെങ്ങാടി A. O.; കോട്ടയം.